



Kopie v původním jazyce
Před použitím si pečlivě přečtěte

CS

831011800

rev. 1.0

12/04/2022

Návod k instalaci, použití a údržbě

KAMNA, KRBOVÉ VLOŽKY, KOTLE NA PELETY



OBSAH

1 BEZPEČNOST VÝROBKŮ	3
2 MANIPULACE A ROZBALENÍ	7
3 MINIMÁLNÍ POŽADAVKY NA INSTALACI	7
4 INSTALACE	9
4.1 KŘÍMKY	9
4.2 KOMÍN	10
4.3 ODTAH	11
4.4 ÚČINNOST KAMNA	11
4.5 VZDUCHOTĚSNÁ KAMNA	12
4.6 MÍSTO INSTALACE	13
4.7 PŘIPOJENÍ NA KOMÍN	14
4.8 PŘÍKLADY INSTALACE	15
4.9 ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ	16
4.10 HYDRAULICKÉ PŘIPOJENÍ	16
4.11 PŘIPOJENÍ KANÁLŮ	16
4.12 PLNĚNÍ ZÁSOBNÍKU NA PELETY	16
5 POPIS PRODUKTU	17
5.1 KAMNA A KRBOVÉ VLOŽKY	17
5.2 KOTLE	19
6 INSTALAČNÍ PODROBNOSTI	21
6.1 PŘÍKLADY SCHÉMAT ZAŘÍZENÍ	21
6.2 HYDRO VLOŽKA	24
6.3 KOTLE NA PELETY	25
7 POUŽITÍ VÝROBKU	25
7.1 DISPLEJ LCD	25
7.2 UŽIVATELSKÉ FUNKCE	27
7.3 ALARMY	29
8 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	30
9 ANOMÁLIE A MOŽNÁ ŘEŠENÍ	32
10 ROČNÍ PLÁNOVANÁ ÚDRŽBA	34
11 OSVĚDČENÍ O INSTALACI A TESTOVÁNÍ	35
12 ZÁRUKA	36

1 BEZPEČNOST VÝROBKŮ



Kamna jsou vyrobena v souladu s nařízením EU 305/2011 o stavebních výrobcích, normami EN13240 (kamna na dřevo), EN 14785 (kamna a teplovodní kamna na pelety), EN 303-5:2012 (kotle na pelety) z vysoce kvalitních a neznečišťujících materiálů. Chcete-li co nejlépe kamna využít, doporučujeme postupovat podle pokynů v následující brožůře.

Před použitím nebo jakoukoli údržbou si pečlivě přečtěte tento návod.

Některé výrobky jsou před odesláním namátkově podrobeny internímu testování, takže je možné v nich nalézt zbytky.

Záměrem společnosti Eva Stampaggi je poskytnout co nejvíce informací, aby bylo zajištěno bezpečnější používání a zabráněno se poškození zdraví osob, věcí nebo částí samotných kamen.

SYMBOLY OBSAŽENÉ V NÁVODU

	POZOR	Označuje operace, které jsou nebezpečné pro uživatele a výrobek.
	INFORMACE	Označuje důležité informace, které musí uživatel provést pro správnou funkčnost výrobku.



POZOR

Uschovejte si návod k obsluze pro budoucí použití, v případě potřeby nebo objasnění kontaktujte autorizovaného prodejce



INFORMACE

Používají se následující pelety:

Kamna na pelety pracují výhradně s peletami (peletkami) z různých druhů dřeva, které odpovídají normám DIN plus nebo EN plus 14961-2 A1 (UNI EN ISO 127225-02:2014) nebo PEFC/04-31-0220 ONORM M7135 anebo mají tyto vlastnosti:

Minimální výhřevnost 4,8 kWh/kg (4180 kcal/kg)

Hustota 630-700 kg/m³

Vlhkost max. 10% hmotnosti

Průměr: 6 ±0,5 mm

Procento popela: max. 1% hmotnosti

Délka: min. 6 mm- max. 30 mm

Složení: 100% neošetřené dřevo ze dřevozpracujícího průmyslu nebo po spotřebě bez přídavku pojiv a bez kůry v souladu s platnými předpisy.



UPOZORNĚNÍ

Skladujte pelety na chladném a suchém místě: skladování na místech, která jsou příliš studená nebo vlhká, může vést ke snížení tepelného výkonu kamen. Zvláštní pozornost věnujte skladování a manipulaci s pytlíky na pelety, aby nedošlo k jejich rozdrčení a následnému vzniku pilin.

Palivo je dodáváno v malých válcích o rozměrech Ø 6-7mm, maximální délce 30 mm, s maximální vlhkostí 8 %; kamna byla postavena a kalibrována pro spalování pelet složených z různých druhů lisovaného dřeva v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí.

Přechod z jednoho typu pelet na druhý by se mohl odrazit v malé odchylce ve výkonu, někdy dokonce ani nevnímatelné. Tato změna by mohla být vyřešena zvýšením nebo snížením jednoho kroku výkonu použití.



BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Přečtěte si pečlivě návod:

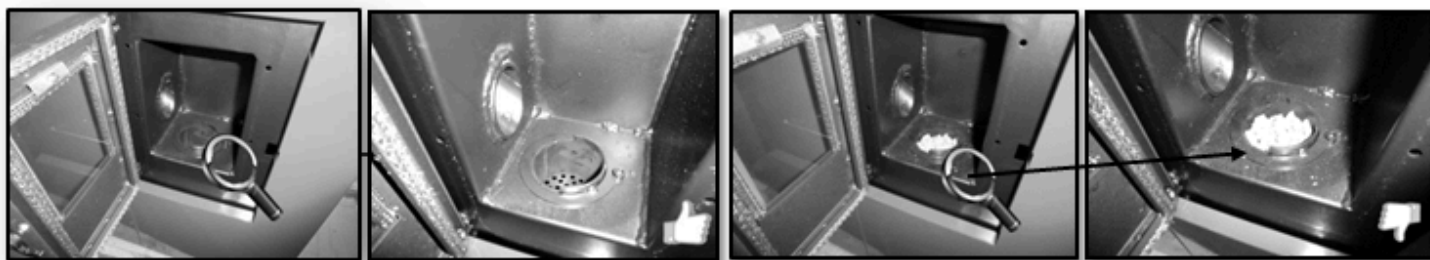
- Přečtěte si pečlivě návod
- Eva Stampaggi S.r.l. nepřebírá žádnou odpovědnost za škody na osobách anebo majetku nebo za poruchu kamen v důsledku nedodržení ustanovení tohoto návodu k použití
- Záruka bude platit po dobu 01 let pro profesionální provozovatele a 02 let pro spotřebitele.
- Kamna musí být instalována kompetentním personálem a v souladu s předpisy platnými v zemi, ve které se nacházejí.
- V případě neúspěšného zapálení nebo výpadku elektrického proudu před opakovaním zapalování je ZCELA NUTNÉ VYPRAZDNIT ROŠT. Nedodržení tohoto postupu může také způsobit rozbití skla dveří.
- Aby se usnadnilo zapalování kamen, NEVKLÁDEJTE na rošt pelety RUČNĚ.
- V případě abnormálního chování plamene ani v žádném případě NIKDY NEVYPÍNEJTE kamna odpojením elektrického napájení, ale použitím tlačítka vypnutí. Odpojení elektrické energie znamená nemožnost odvádění kouře.
- Je-li fáze zapalování delší (vlhké, nekvalitní pelety) a tvoří se nadměrný kouř ve spalovací komoře, doporučuje se otevřít dveře, aby se usnadnil jeho únik a udržela se jeho bezpečná hladina.
- **Je velmi důležité používat KVALITNÍ A CERTIFIKOVANÉ PELETY. Používání nekvalitních pelet může způsobit chybné fungování a v některých případech i poškození mechanických součástí, za které společnost nepřebírá odpovědnost.**
- **Pravidelné čištění (rošt a spalovací komora) musí BÝT PROVÁDĚNO DENNĚ. Společnost nenes odpovědnost v případě anomálií způsobených tímto nedostatkem.**
- Spalování odpadů, zejména plastů, poškozuje kamna nebo kotle a kouřovod a je také zakázáno zákonem na ochranu ovzduší.
- Nikdy nepoužívejte alkohol, benzín nebo jiné vysoce hořlavé kapaliny k zapálení ohně nebo jeho oživení během provozu.
- Do spotřebiče nesypejte více paliva, než je uvedeno v příručce.
- Produkt neupravujte.
- Je zakázáno používat výrobek s otevřenými dvířky nebo s rozbitým sklem.
- Nepoužívejte spotřebič jako stojan na sušení prádla, odkládací plochu nebo žebřík apod.
- Pokud kamna nejsou certifikována jako vodotěsná, neinstalujte je do ložnic nebo koupelen.



OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

Přečtěte si pečlivě návod:

- Tato kamna používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu. Jakékoli jiné použití nedoporučené výrobcem může způsobit požáry nebo nehody osob.
- Tento výrobek není hračka. Děti musí být pod řádným dohledem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nehrají.
- Tento spotřebič není určen pro osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez potřebných zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod nezbytným dozorem nebo neobdržely školení pro používání spotřebiče od osoby odpovědné za jejich bezpečnost.
- Pokud se nepoužívá nebo čistí, odpojte síťové napájení.
- Chcete-li sporák odpojit, přepněte vypínač do polohy O a vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Vyměňte ze zástrčky.
- V žádném případě nezavírejte vstupní otvor spalovacího vzduchu a výstupní otvor kouře.
- Nedotýkejte se kamna mokřýma rukama; ve skutečnosti je vybaven elektrickými součástmi.
- **Spotřebič nepoužívejte s poškozenými vodiči nebo zástrčkami. Spotřebič lze klasifikovat jako typ Y: napájecí kabel, který může vyměnit kvalifikovaný technik. Je-li napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem nebo jeho technickou asistenční službou nebo v každém případě podobně kvalifikovanou osobou.**
- Na kabel nic nepokládejte a kabel neohýbejte.
- Prodlužovací kabely se nedoporučují, protože prodlužovací kabel se může přehřát a způsobit nebezpečí požáru. Nikdy nepoužívejte jeden prodlužovací kabel k obsluze více než jednoho spotřebiče.
- Během běžného provozu mohou některé části kamen, jako jsou dveře, sklo, rukojeť dosáhnout vysokých teplot: věnujte patřičnou pozornost zejména dětem. Zabraňte proto kontaktu nechráněné kůže s horkým povrchem.



POZOR

NEDOTÝKEJTE se PROTI POŽÁRNÍCH DVEŘÍ, SKLA, RUKOJETI nebo VÝFUKOVÉHO POTRUBÍ bez vhodných ochranných opatření BĚHEM PROVOZU: silné teplo vytvořené spalováním pelet je přehřívá!

- Hořlavé materiály jako je nábytek, polštáře, přikrývky, papír, oblečení, závěsy a další uchovávejte ve vzdálenosti 1,5 m od přední strany a 30 cm od bočních stran a zadní strany.
- Hrozí nebezpečí požáru, pokud jsou kamna během provozu zakrytá nebo se dostanou do kontaktu s hořlavými materiály včetně záclon, závěsů, přikrývek apod. **UCHOVÁVEJTE VÝROBEK MIMO DOSAH TAKOVÝCH MATERIÁLŮ.**
- Neponořujte drát, zástrčku ani žádný jiný prvek spotřebiče do vody nebo jiných kapalin.
- Nepoužívejte kamna v prašném prostředí nebo v přítomnosti hořlavých výparů (například v dílně nebo garáži).
- Kamna mají uvnitř části, které vytvářejí oblouky nebo jiskry. Nesmí se používat v oblastech, které by mohly být nebezpečné, jako jsou oblasti s rizikem požáru, výbuchu, chemikálií nebo vlhkosti.
- Spotřebič nepoužívejte v bezprostřední blízkosti vany, sprchy, umyvadla nebo bazénu.
- Neumisťujte spotřebič pod zásuvku; nepoužívejte venku.
- Nepokoušejte se přístroj opravovat, rozebírat ani upravovat. Spotřebič neobsahuje uživatelsky opravitelné díly.
- Vypněte vypínač, před údržbou vytáhněte zástrčku a pracujte pouze na studených kamnech.
- PŘI PROVÁDĚNÍ ÚDRŽBY VŽDY VYTÁHNĚTE ZÁSTRČKU.



POZOR

Tato kamna pracují výhradně s peletami a lískovými oříšky, pokud jsou na ně kamna upravena; **NEPOUŽÍVEJTE JINÁ PALIVA:** jakýkoli jiný materiál, který bude spálen, způsobí poruchu a chybné fungování spotřebiče.



POZOR

Rošt pravidelně čistěte při každém zapnutí nebo plnění pelet.

- Topeniště musí být udržováno uzavřené, s výjimkou operací plnění a odstraňování zbytků, aby se zabránilo úniku kouře.
- Nezapínejte a nevypínejte kamna přerušovaně; ve skutečnosti jsou vybavena elektrickými a elektronickými součástmi, které by se mohly poškodit.
- Spotřebič nepoužívejte jako spalovnu ani jiným způsobem, než pro který byl určen.
- Nepoužívejte kapalná paliva.
- Na spotřebiči neprovádějte žádné nepovolené změny.
- Používejte pouze originální náhradní díly doporučené výrobcem.
- Je důležité, aby kamna byla přepravována v souladu s bezpečnostními předpisy a aby nedošlo k neúmyslným pohybům a nárazům, protože tyto by mohly způsobit poškození keramiky nebo konstrukce.
- Kovová konstrukce je ošetřena barvou odolávající vysokým teplotám. Během prvního vznícení může dojít k uvolňování zápachu v důsledku zaschlé barvy kovových částí: nepředstavuje to žádné nebezpečí a postačuje dostatečně vyvětrat místnosti. Barva po prvním vznícení dosahuje maximální odolnosti a definitivních fyzikálně chemických vlastností.
- Pro doplnění zásobníku jednoduše zvedněte přístupový kryt a vysypte pelety, i když je spotřebič zapnutý, přičemž dbejte na to, abyste zásobník správně umístili. Doporučuje se používat naběrák (lopatku), aby se pelety nerozsypaly. Naplňte zásobník před dlouhou nepřítomností, abyste zajistili autonomii kamen.
- Může se stát, že v důsledku vyprázdnění zásobníku se šnekový dopravník zcela vyprázdní, a dokonce vypne stroj, aby se znovu vrátil do ideálních podmínek, mohou být nutné dva zážehy, protože šnekový dopravník je obzvláště dlouhý.
- V případě rozbití skla po náhodném nárazu výrobek nepoužívejte.
- Je také možné, že výrobek podstupuje mírné deformace kvůli ocelové konstrukci, a proto uslyšíte mírné zvuky nebo praskání. To je naprosto normální a nesmí být považováno za vadu.



POZOR

Pokud instalace není provedena podle uvedených postupů, může se v případě výpadku proudu část spalin dostat do životního prostředí.



POZOR

Kamna jsou topný spotřebič, proto mají velmi horké povrchy. Právě z tohoto důvodu se během provozu doporučuje maximální opatrnost.



POZOR: SE ZAPNUTÝMI KAMNY

- dveře nesmějí být nikdy otevřeny;
- není dovoleno dotýkat se dveřního skla, protože je velmi horké;
- je třeba dbát na to, aby se děti nepřibližovaly;
- není dovoleno se dotýkat se výfuku plynů;
- do topeniště nesmí být vlita žádná kapalina;
- dokud kamna nevychladnou, nesmí být prováděn žádný typ údržby;
- nesmí být prováděn žádný zásah, pokud jej neprovádí kvalifikovaný personál;
- musí se postupovat podle tohoto návodu a všechny pokyny tohoto návodu musí být dodržovány.



ZAŘÍZENÍ ODOLNÉ PROTI VÝBUCHU

Některé výrobky jsou vybaveny bezpečnostními zařízeními proti výbuchu. Před zapnutím výrobku nebo nicméně po každém čištění pečlivě zkontrolujte, zda je zařízení správně umístěno na svém místě. Zařízení je umístěno v horní části dveří topeniště



POZOR

Pokud není zařízení správně umístěno, dochází ke zhoršení spalování a účinnosti.

2 MANIPULACE A ROZBALENÍ



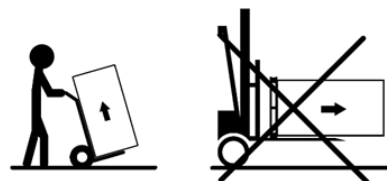
POZOR

Vykládka výrobku musí být provedena vhodnými zvedacími prostředky, které mají vlastnosti odpovídající hmotnosti výrobku. Pracovník musí zajistit, aby při vykládce nebo zvedání výrobku nebyly v blízkosti žádné osoby nebo věci. Při rozbalování se snažte nepoškodit výrobek řeznými nebo tupými nástroji. Obal uchovávejte mimo dosah dětí. Věnujte pozornost vyvážením výrobku vzhledem k velikosti a hmotnosti.

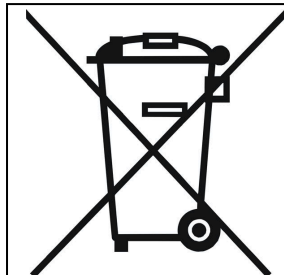


INFORMACE:

Při přepravě nepokládejte výrobek vodorovně. Odšroubujte šrouby ze třmenů, které upevňují výrobek k paletě, a umístěte jej na vyhrazené místo, přičemž věnujte pozornost veškerým případným překážkám, které brání instalaci nebo mohou způsobit poškození výrobku. Pomocí zvedáku nebo paletového vozíku oddělte spotřebič od přepravní palety v příslušném otvoru na jeho základně.



NÁVOD K LIKVIDACI VÝROBKU A BALENÍ



Přítomnost tohoto symbolu na výrobku znamená, že se **NEJEDNÁ** o běžný odpad, ale musí být sešrotován a zlikvidován v souladu s předpisy platnými ve vaší zemi, přičemž se ujistěte, že příslušná sběrná střediska dodržují zákony z hlediska bezpečnosti i ochrany životního prostředí. Majitel odpovídá za likvidaci a aby nevznikly sankce nebo negativní důsledky pro životní prostředí a zdraví, doporučujeme kontaktovat přímo obecní úřad, místní orgán pro likvidaci odpadu nebo prodejce pro více informací o místech a způsobech sběru. Řádná likvidace odpadu je důležitá nejen pro životní prostředí a zdraví občanů, ale také proto, že vede k využití materiálů s významnými úsporami energie a zdrojů.

KOVOVÉ ČÁSTI	Předejte do specializovaného sběrného střediska v oblasti kovů.
ELEKTRICKÉ ČÁSTI	Správnou likvidaci odpadních elektrických a elektronických zařízení (OEEZ) naleznete ve směrnici o OEEZ 2012/19/EU.
OSTATNÍ ČÁSTI	Pokud se jedná o nerecyklovatelný odpad, předejte jej do specializovaného sběrného střediska.
PÁSKA	Oddělený sběr (SMĚSNÝ) nebo předání do specializovaného sběrného střediska.
PALETA	Předání do specializovaného sběrného střediska v oblasti dřeva.
PLASTOVÝ SÁČEK a OBAL	Oddělený sběr (PLAST) nebo předání do specializovaného sběrného střediska.
POLYSTYREN	Oddělený sběr (SMĚSNÝ) nebo předání do specializovaného sběrného střediska.

3 MINIMÁLNÍ POŽADAVKY NA INSTALACI



ÚVOD:

INSTALACE S KOUŘOVODEM NA STĚNĚ JE ZAKÁZÁNA, ALE ODVOD KOUŘE MUSÍ BÝT NA STŘEŠE, JAK POŽADUJE VNITROSTÁTNÍ NORMA. EVA STAMPAGGI SRL NEPŘEBÍRÁ ŽÁDNOU ODPOVĚDNOST ZA ŠKODY NA OSOBÁCH A/NEBO MAJETKU ZPŮSOBENÉ NEDODRŽENÍM VÝŠE UVEDENÉHO BODU, POKUD JDE O VÝROBKU INSTALOVANÉ V ROZPORU S PŘEDPISY. KAMNA MUSÍTE INSTALOVAT PODLE PŘEDPISŮ PLATNÝCH VE VAŠÍ ZEMI.

Například v Itálii platí norma UNI 10683, která stanoví 4 body:

- přípravné činnosti - odpovědnost prodejce/installačního technika v době kontroly před konečnou instalací. Přípravné činnosti zahrnují:
 - ověření vhodnosti místnosti instalace;
 - ověření vhodnosti systému odvodu kouře;
 - ověření vhodnosti vnějších přívodů vzduchu;
 - V této fázi je třeba ověřit, zda výrobek může fungovat bezpečně a odpovídat svým technickým vlastnostem. Bezpečnostní podmínky musí být posouzeny na základě předchozí kontroly. Kamna a krby jsou topné systémy a musí být instalovány bezpečně a v souladu s pokyny výrobce!
- instalace - odpovědnost instalačního technika. V této fázi se posuzuje instalace výrobku a systému odvodu kouře a otázky související s:
 - bezpečnou vzdáleností od hořlavých materiálů;
 - výstavbou komínů, kouřových kanálů, potrubních systémů a komínů.

- 3 vystavení dodatečné dokumentace - odpovědnost dodavatele. Vydání technické dokumentace musí zahrnovat:
- návod k použití a údržbě spotřebiče a součástí systému (např. kouřovodů, krbu atd.);
 - fotokopii nebo fotografii štítku krbu;
 - brožura systému (je-li předpokládán);
- 4 kontroly a údržby - v kompetenci technika údržby, který se musí starat o výrobek a jeho údržbu v průběhu používání výrobku. Pracovník odpovědný za kontrolu a údržbu zimních a letních klimatizačních systémů provádí tyto činnosti odborně a v souladu s platnými předpisy. Na konci těchto operací téhož provozu má pracovník povinnost vypracovat a podepsat technickou kontrolní zprávu v souladu se vzory stanovenými ustanoveními této vyhlášky a prováděcími předpisy, pokud jde o typy a potenciál zařízení, která má být vydána osobě podepisující kopii k přijetí a potvrzení.
- Kromě toho, co je výslovně uvedeno v následujících odstavcích tohoto návodu k použití, musí kupující splnit následující minimální požadavky na instalaci:
- a) Neobracejte ani neumísťujte kamna vodorovně na jednu stranu;
 - b) Výkon kamen musí odpovídat velikosti místnosti, ve které mají být instalována, a v místnosti musí být zajištěn přívod vzduchu zvenčí;
 - c) Montáž kouřovodu musí být prováděna zpracovatelským způsobem a v souladu s evropskými (UNI 10683) a národními předpisy, místními předpisy a technickými specifikacemi a výstrahami obsaženými v tomto návodu k obsluze;
 - d) Připojení odvodu spalin ke komínu musí být provedeno pomocí teleskopických tvarovek;
 - e) Průměr kouřovodu musí být menší než 150 mm;
 - f) Spojení s kouřovodem musí být provedeno se sklonem menším než 45°;
 - g) Musí být provedena vhodná izolace kouřovodu;
 - h) Minimální sklon vodorovného úseku musí být roven 5%
 - i) Krb a/nebo kouřovod musí být vodotěsný;
 - j) Kouřovod nesmí mít více než dvě změny směru;
 - k) Vývod kouře musí být přímo do komína;
 - l) Délka kouřovodu před komínem musí být menší než 6,0 m, přičemž vodorovný úsek nesmí být delší než 3,0 m;
 - m) Kouřovod a komín se nesmí po celé délce zúžit na šířku v porovnání s původním průměrem. Počáteční průměr musí být chápán jako průměr výstupu kouře z těla kamen;
 - n) Minimální hodnota otvoru ventilačního kanálu musí být 80 cm²;
 - o) Musí být dodržena vzdálenost hořlavých stěn, jak je předepsáno na „štítku s údaji o kamnech“;
 - p) Rošt musí být vyčištěn před každým zapálením kamen.



POZOR

Kupující nesmí na kamnech provádět žádné stavební úpravy a nesmí provádět provozní změny na elektrorozvaděči. Instalaci a připojení musí provést kupující a kvalifikovaný technický personál v souladu s evropskými (UNI 10683) a národními předpisy, místními předpisy a montážními pokyny obsaženými v tomto návodu k použití.

EVA STAMPAGGI SRL nepřebírá žádnou přímou a/nebo nepřímou trestní a/nebo občanskoprávní odpovědnost za škody na osobách nebo věcech vyplývající z nedodržení výše uvedených právních ustanovení, montážních pokynů, varování a obecných bezpečnostních předpisů uvedených v tomto Návod k použití.

Nedodržení požadavků na instalaci a/nebo neoprávněné zásahy do kamen může způsobit: nedostatečný výkon a/nebo anomální chování výrobku, špatný tah kouře, ucpání grilu, pomalé spalování, požár v nádrži, přehřátí a nebezpečí požáru kamen, nebezpečí požáru v kouřovodu, nedostatek kyslíku v prostředí, kde jsou kamna umístěna.

EVA STAMPAGGI SRL nepřebírá žádnou trestněprávní a/nebo občanskoprávní odpovědnost, přímou a/nebo nepřímou, za nesprávné fungování kamen a za škody způsobené lidem nebo majetku způsobené nedodržením požadavků na instalaci kamen a/nebo neoprávněným zásahem do samotný.

Kupující je povinen si vyžádat a uschovat osvědčení o shodě instalace a připojení kamen s ustanoveními zákona. Při neexistenci tohoto osvědčení nepřebírá EVA STAMPAGGI SRL žádnou trestněprávní a/nebo občanskoprávní odpovědnost, přímou nebo nepřímou, za špatnou funkci kamen a za škody způsobené lidem nebo věcem, vyplývající z používání výrobku.



POZOR

V případě poruchy zapalování nebo výpadku elektrického proudu je třeba před opakováním operace vyprázdnit rošt. Nedodržení tohoto postupu může vést k rozbití skla dveří.

4 INSTALACE

4.1 KŘÍMKY

i Výroba kamen je vždy vyžadována s vyššími výnosy, proto je nezbytné provádět instalace v souladu se zákonem. Pokud kouřovod prochází v nevytápěném prostředí, musí být povinně izolován pro správné spalování.

Kouřovod je jedním z klíčových prvků pro správné fungování kamen. Nejlepší jsou ty z oceli (nerezové oceli nebo hliníku) pro kvalitu materiálů, pevnost, trvanlivost, snadné čištění a údržbu.

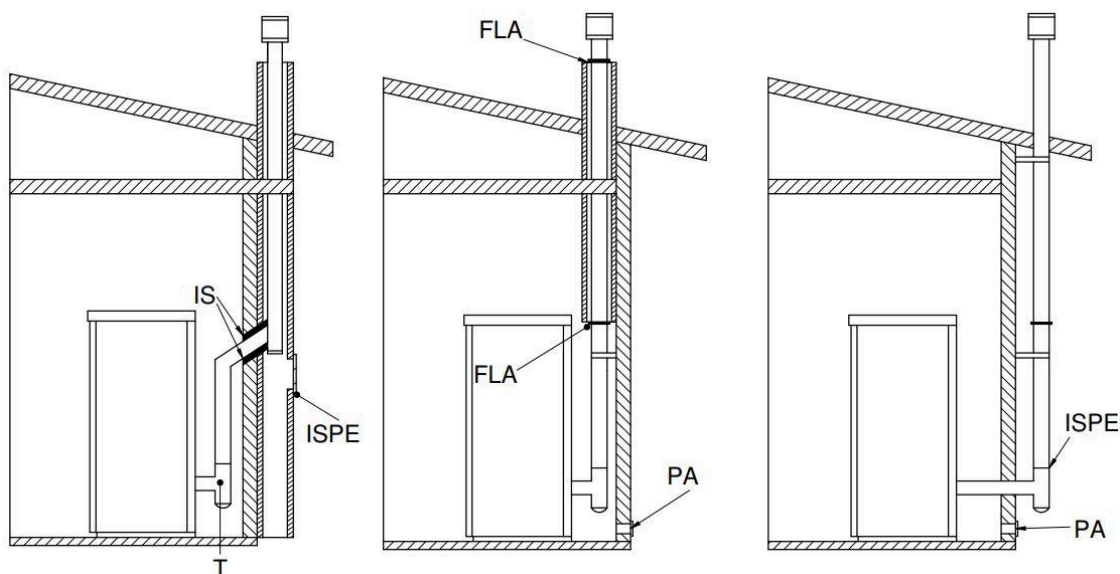
- Pro usnadnění připojení k pevnému ocelovému kouřovodu se doporučuje použít vhodné teleskopické armatury, které kromě usnadnění této operace také kompenzují tepelnou expanzi jak ohniště, tak samotného kouřovodu.
- Doporučuje se upevnit kouřovod ke koncovce na kamnech silikonem odolným vůči vysokým teplotám (1000 °C). V případě, že vstup stávajícího kouřovodu není dokonale kolmý na vývod kouře z ohniště, musí být vzájemně spojeny vhodným nakloněným spojem. Sklon vůči svislici nesmí nikdy překročit 45° a nesmějí zde být žádná úzká místa.
- V případě průchodu stropy byt vložena izolační objímka o tloušťce 10 cm.
- Je naprosto nezbytné izolovat kouřovod po celé jeho délce. Izolace umožní udržet vysokou teplotu kouře, optimalizovat tah, vyhnout se kondenzaci a snížit usazování nespálených částic na stěnách kouřovodu. K tomuto účelu použijte vhodné izolační materiály (skelnou vatu, keramická vlákna, nehořlavé materiály třídy A1).
- Kouřovod musí být nepropustný vůči atmosférickým vlivům a nesmí mít více než dvě změny směru.
- Použití dvoustěnných kovových flexibilních trubek z certifikované oceli je povoleno, pokud instalace s pevnou trubkou není možná. Použití flexibilních a prodlužovacích hliníkových kovových trubek není povoleno.



POZOR

Flexibilní systém může být použit pouze uvnitř komína pro svislou část a musí být připevněn k pevné armatuře ve tvaru T, nepoužívejte pro kouřovod.

STÁVAJÍCÍ KOUŘOVOD A VNĚJŠÍ KOUŘOVOD



Legenda: IS - Izolátor; ISPE - Inspekce; T - T-kus; FLA - Hermetická uzavírací příruba; PA - Přívod venkovního vzduchu

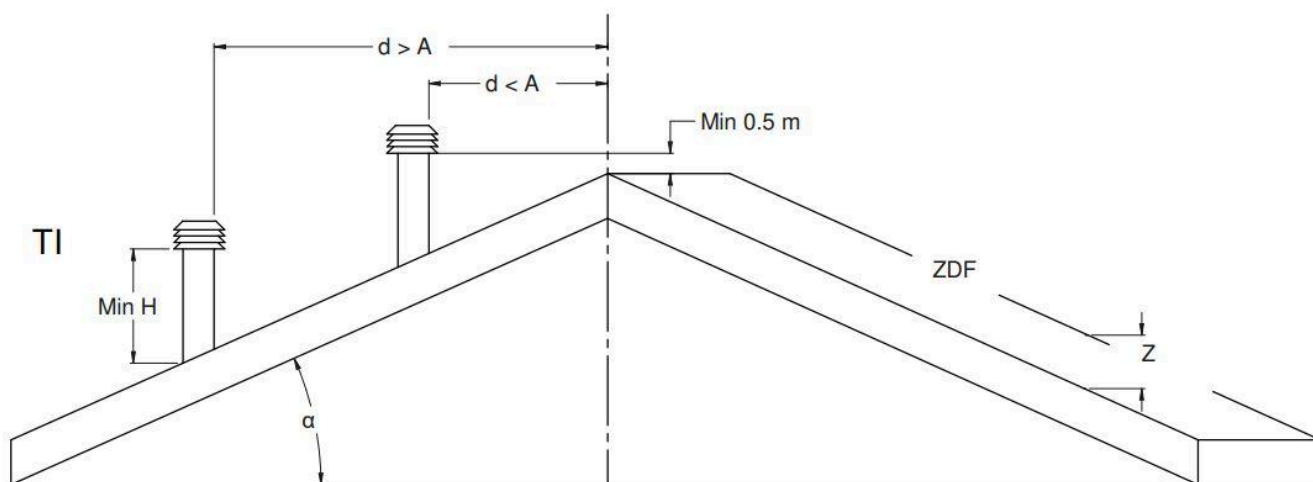
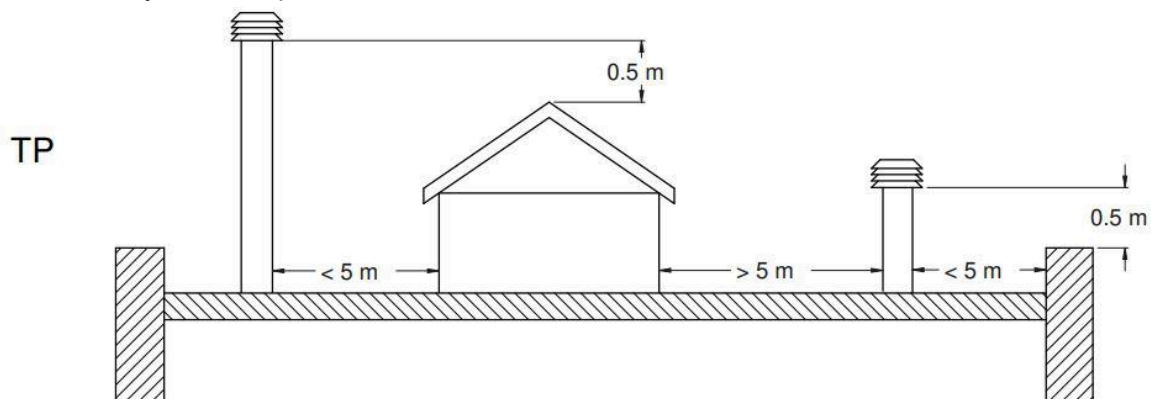
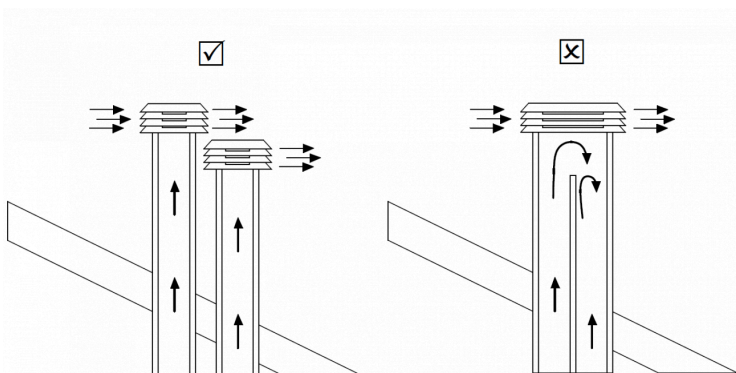
DRUHY KOUŘOVODŮ

	Ocelový kouřovod s dvojitou izolovanou komorou s materiálem odolávajícím 400 °C. Vynikající účinnost.		Žáruvzdorný kouřovod s dvojitě izolovanou komorou a vnějším obkladem z lehkého betonu. Vynikající účinnost.
	Tradiční hliněný kouřovod s dutinami. Vynikající účinnost.		Je třeba se vyhnout kouřovodům s vnitřním obdélníkovým průřezem, jejichž poměr mezi větší a menší stranou je větší než 1,5. Průměrná účinnost

4.2 KOMÍN

Správná instalace komína umožňuje optimalizovat provoz kamen. Větruodolná komínová vložka se musí skládat z určitého počtu prvků tak, aby součet jejich průřezu na výstupu byl vždy dvojnásobný oproti sopouchu. Komín musí být umístěn tak, aby přesahoval hřeben střechy o cca 150 cm, aby byl v plném větru. Komínové hrnce musí:

- mít užitečnou výstupní část nejméně dvakrát větší než kouřovod.
- být vyrobeny tak, aby se zabránilo vniknutí deště nebo sněhu.
- být konstruovány tak, aby v případě větru přicházejícího ze všech směrů zajistily odvod spalin.
- být bez mechanických sacích pomůcek.



Vysvětlivky: TP - plochá střecha; TI - šikmá střecha; d - vzdálenost; ZDF - refluxní zóna

Sklon střechy α [°]	Vodorovná šířka refluxní zóny od osy hřebene A [m]	Minimální výška výstupu ze střechy $H_{\text{min}} = Z + 0,50\text{ m}$	Výška refluxní zóny Z [m]
15	1,85	1,00	0,50
30	1,50	1,30	0,80
45	1,30	2,00	1,50
60	1,20	2,60	2,10

4.3 ODTAH

Plyny vznikající při spalování při zahřátí zvětšují svůj objem, a proto mají nižší hustotu než okolní chladnější vzduch. Tento rozdíl teploty uvnitř a vně komína způsobuje depresi, tzv. tepelnou depresi, která je tím větší, čím vyšší je kouřovod a čím vyšší je teplota.

Komínový tah musí být schopen překonat všechny odpory ve spalinovém okruhu, aby kouř, který vzniká v kamnech při spalování, byl nasáván a rozptýlován do ovzduší kouřovodem a samotným komínem. Existuje několik meteorologických faktorů, které ovlivňují fungování kouřovodu, déšť, mlha, sníh, nadmořská výška, ale nejdůležitější je jistě vítr, který má schopnost způsobit nejen tepelnou depresi, ale i dynamickou depresi.

Účinek větru se mění v závislosti na tom, zda jde o vzestupný, vodorovný nebo sestupný vítr:

- Vzestupný vítr má vždy za následek rostoucí depresi a tedy tah.
- Vodorovný vítr zvyšuje depresi, pokud je komín správně nainstalován.
- Sestupný vítr má vždy za následek snížení deprese, někdy ji dokonce obrátí.

Nadměrný tah způsobuje přehřátí spalování a následně ztrátu účinnosti kamen.

Některé spaliny spolu s malými částicemi paliva jsou před spálením nasávány do kouřovodu, což snižuje účinnost kamen, zvyšuje spotřebu pelet a způsobuje emise znečišťujícího kouře.

Zároveň vysoká teplota paliva způsobená přebytkem kyslíku předčasně opotřebovává spalovací komoru. Na druhou stranu špatný tah zpomaluje spalování, ochlazuje kamna, vytváří kouř vracející se do prostředí, snižuje účinnost a způsobuje nebezpečné nánosy v kouřovodu.

Aby nedošlo k nadměrnému tahu, doporučuje se použít regulátor tahu (viz obrázek na straně).



4.4 ÚČINNOST KAMNA

Paradoxně vysoce účinná kamna mohou ztížit práci komína.

Správné fungování komína závisí na zvýšení teploty uvnitř komína způsobeném spalinami.

Nyní je účinnost kamen určována jejich schopností přenášet většinu produkovaného tepla do prostředí, které má být vytápěno: v důsledku toho, čím vyšší je účinnost kamen, tím „chladnější“ jsou zbytkové spaliny a tím nižší je „tah“.

Tradiční komín s přibližným designem a izolací funguje mnohem lépe při obsluze otevřeného tradičního krbu nebo nekvalitních kamen, kde se většina tepla ztrácí kouřem.

Nákup kvalitních kamen proto často znamená nutnost zasáhnout do kouřovodu, i když již existuje a funguje se starými systémy, aby byl kouřovod lépe izolován.

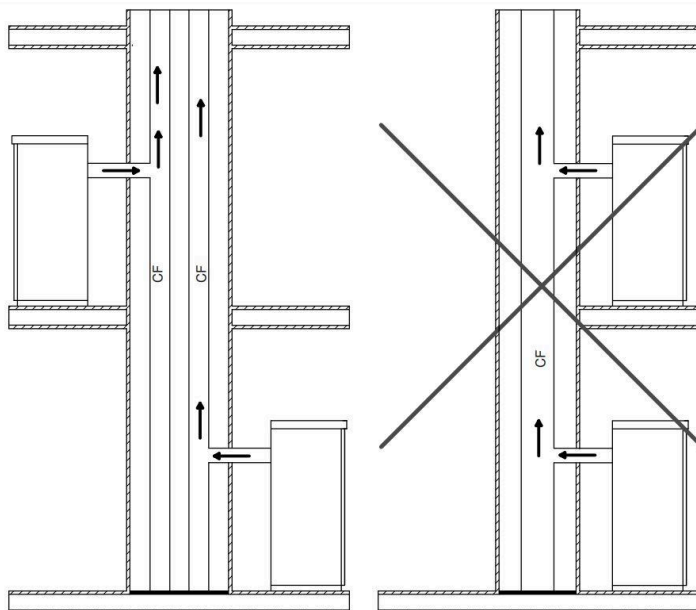
Pokud kamna nehřejí nebo kouří, je to vždy způsobeno špatným tahem.

Běžnou chybou je připojit potrubí kamen k existujícímu komínu a ponechat je obsluhovat i starý systém. Tímto způsobem jsou dvě zařízení na tuhá paliva spojena do jednoho komína, což je chybné a nebezpečné.

Pokud se oba systémy používají současně, celkové zatížení kouřem může být u stávající části komína nadměrné, což způsobí návrat kouře. Pokud se použijí pouze jedna kamna, teplo kouře způsobí, že tah komína, který však bude nasávat studený vzduch i z otvoru vypnutého systému, opětovně ochladí kouř a zablokuje tak tah.

A konečně, pokud jsou oba spotřebiče umístěny na různých úrovních, vedle již uvedených problémů vzniká princip spojených nádob, který způsobuje nepravidelný a nepředvídatelný tah kouře.

Vysvětlivky: CF - kouřovod





POZOR

Přečtěte si pečlivě návod:

Před Přikročením k instalaci je nutné dodržovat následující pokyny: Vyberte definitivní místo, kam umístit kamna, a poté:

- Zajistěte připojení ke kouřovodu pro odvod kouře.
- Zajistěte vnější přívod vzduchu (spalovací vzduch).
- Zajistěte připojení elektrického vedení vybaveného systémem uzemnění.
- Elektrický rozvod místnosti, kam jsou kamna nainstalována, musí být uzemněn, jinak by se v elektrickém rozvaděči vykytovaly anomálie.
- Umístěte kamna na podlahu do výhodné polohy pro připojení ke kouřovodu v blízkosti otvoru „spalovacího vzduchu“.
- Spotřebič musí být instalován na podlaze s odpovídající nosností: pokud stávající konstrukce nespĺňuje tento požadavek, musí být přijata vhodná opatření (např. deska rozložení zatížení).
- Všechny konstrukce, které by se mohly vznítit, pokud by byly vystaveny nadměrnému teplu, musí být chráněny před teplem. Dřevěné podlahy nebo podlahy z hořlavého materiálu musí být chráněny nehořlavým materiálem (např. 4 mm plechem nebo keramickým sklem).
- Instalace spotřebiče musí zajistit snadný přístup pro čištění samotného spotřebiče, vedení kouře a kouřovodu.
- **Spotřebič není vhodný pro instalaci na sdílený komín.**
- Kamna během svého provozu odvádí z prostředí, ve kterém jsou umístěna, množství vzduchu, proto je nutný vnější přívod vzduchu ve výšce trubky umístěné na zadní straně kamen. Potrubí pro odvod spalin musí být speciální potrubí pro peletová kamna: vyrobené z lakované oceli nebo nerezové oceli, průměr 8 cm, se speciálními těsněními
- Přívod „spalovacího vzduchu“ musí dosáhnout stěny směřující ven nebo do místností přilehlých k místnosti instalace za předpokladu, že jsou vybaveny vnějším přívodem vzduchu a nejsou používány jako ložnice a koupelny nebo že existuje nebezpečí požáru, jako jsou skladovací místnosti, garáže, sklady hořlavých materiálů atd. Tyto přívody vzduchu musí být provedeny tak, aby nemohly být ucpány ani zevnitř ani zvenčí a musí být chráněny mřížkou, kovovou sítí nebo vhodnou ochranou tak, aby tyto kryty neomezovaly minimální průřez otvoru.

4.5 VZDUCHOTĚSNÁ KAMNA

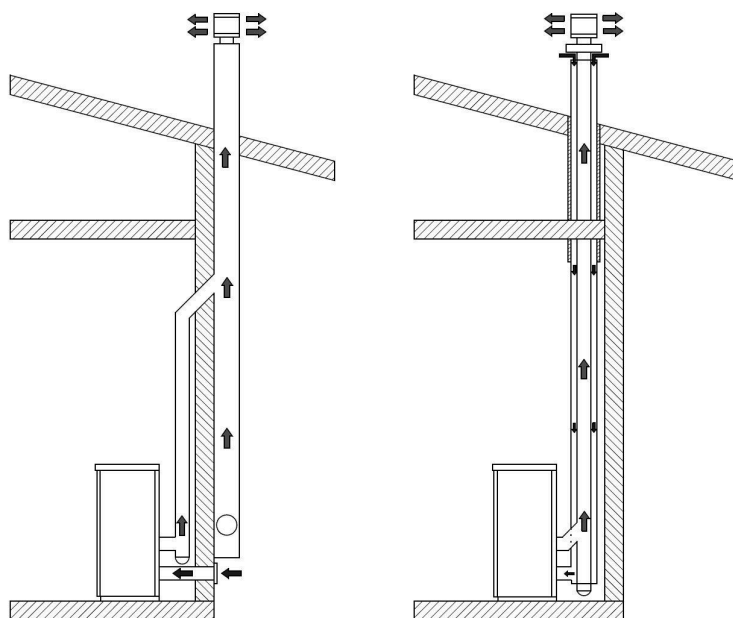


Informace o vzduchotěsných kamnech:

Vzduchotěsná kamna přivádějí spalovací vzduch a vzduch čištění skla přímo z vnějšku, nikoli z místnosti, kde jsou instalována, pokud jsou správně připojena sacím potrubím, čímž se zajistí, že kyslík není spotřebováván prostředím. Pomocí koaxiálních trubek se vzduch predehřeje a přispěje k lepšímu spalování a nižším emisím do atmosféry. Ideální pro pasivní domy, zajišťují maximální pohodlí za nízké náklady. Pokud nebudete instalovat kamna s venkovním přívodem vzduchu, kamna budou i tak fungovat.

Pomocí koaxiálních trubek se vzduch predehřeje a přispěje k lepšímu spalování a nižším emisím do atmosféry.

V každém případě dodržujte vnitrostátní předpisy pro instalaci koaxiálních trubek.



4.6 MÍSTO INSTALACE



POZOR

Přečtěte si pečlivě návod:

- Zapálená kamna mohou způsobit depresi v místnosti, kde jsou instalována, proto nesmí v téže místnosti koexistovat jiná zařízení s otevřeným ohněm, a to pouze s výjimkou kotlů typu c (vodotěsných).
- Zkontrolujte přítomnost spalovacího vzduchu: musí být přiváděn z volného prostoru (žádné prostory, kde jsou ventilátory odvodu nebo bez větrání) nebo z venku.
- Neinstalujte kamna do ložnic nebo koupelen.
- Vybalte kamna: dávejte pozor, abyste při rozbalování výrobek nepoškodili.
- Zkontrolujte nožky kamen a nastavte je tak, aby byla kamna stabilní.
- Umístěte kamna tak, aby dveře a případná dvířka nešly proti stěnám.
- Po připojení kamen k otvoru spalovacího vzduchu připojte armaturu ke kouřovodu.



PŘÍVOD PRIMÁRNÍHO VZDUCHU

V souladu s platnými předpisy pro instalaci musí být kamna umístěna na větraném místě, kde proudí dostatečné množství vzduchu, aby bylo zajištěno řádné spalování, a tudíž dobrý provoz.

Místnost musí mít objem nejméně 20 m³ a pro zajištění dobrého spalování (40 m³/h vzduchu) je vyžadován „přívod spalovacího vzduchu“, který musí sahat ke stěně vedoucí ven nebo do místností sousedících s místností instalace, pokud jsou vybaveny přívodem vzduchu zvenčí a nejsou používány jako ložnice a koupelny nebo tam, kde hrozí nebezpečí požáru, jako jsou kůlny, garáže, sklady hořlavých materiálů atd. Tyto přívody vzduchu musí být konstruovány tak, aby nemohly být zakryty ani zevnitř, ani zvenčí, a chráněny mřížkou, drátěným pletivem nebo vhodnými kryty, pokud nezmenšují minimální průřez.



POZOR

Přečtěte si pečlivě návod:

- Zapálená kamna mohou vytvářet depresi v místnosti, kde jsou instalována, proto nesmí v téže místnosti koexistovat jiná zařízení s otevřeným plamenem (kromě kotlů typu c (vodotěsných), pokud nejsou vybavena vlastním přívodem vzduchu).
- Kamna nesmí být umístěna v blízkosti závěsů, křesel, nábytku nebo jiných hořlavých materiálů.
- Kamna nesmí být instalována ve výbušném prostředí nebo v prostředí, které se může stát výbušným z důvodu přítomnosti strojů, materiálů nebo prachu, které mohou způsobit emise plynů nebo se mohou snadno vznítit jiskrami
- Před instalací kamen na pelety je třeba mít na paměti, že všechny povrchové úpravy nebo nosníky hořlavého materiálu musí být umístěny ve vhodné vzdálenosti a mimo ozařovací prostor samotných kamen. Dále je třeba mít na paměti, aby nedošlo k narušení správné funkce spotřebiče, je nezbytné vytvořit uvnitř jeho uložení recirkulaci vzduchu, která zabrání přehřátí, což je možné dodržováním minimálních vzdáleností a vyvrtáním větracích otvorů o ploše 80 cm².



POZOR

Dodržujte bezpečné vzdálenosti uvedené na štítku výrobku.

Kromě dodržování minimálních vzdáleností je však vhodné instalovat žáruvzdorné izolační panely (horninovou vlnu, buněčný cement atd.).

Doporučujeme: PROMASIL 1000

Teplota klasifikace: 1000 °C	Specifické teplo: 1,03 kJ/kgK
Hustota: 245 kg/m ³	Tloušťka: 40 mm
Odběr při referenční teplotě, 12 hodin: 1,3/1000°C %	Tepelná vodivost při průměrné teplotě:
Pevnost v tlaku za studena: 1,4 MPa	400 °C -> 0,10 W/mK
Pevnost v ohybu: 0,5 MPa	600 °C -> 0,14 W/mK
Koeficient tepelné roztažnosti: 5,4 x 10 ⁻⁶ m/mK	800 °C -> 0,17 W/mK

4.7 PŘIPOJENÍ NA KOMÍN

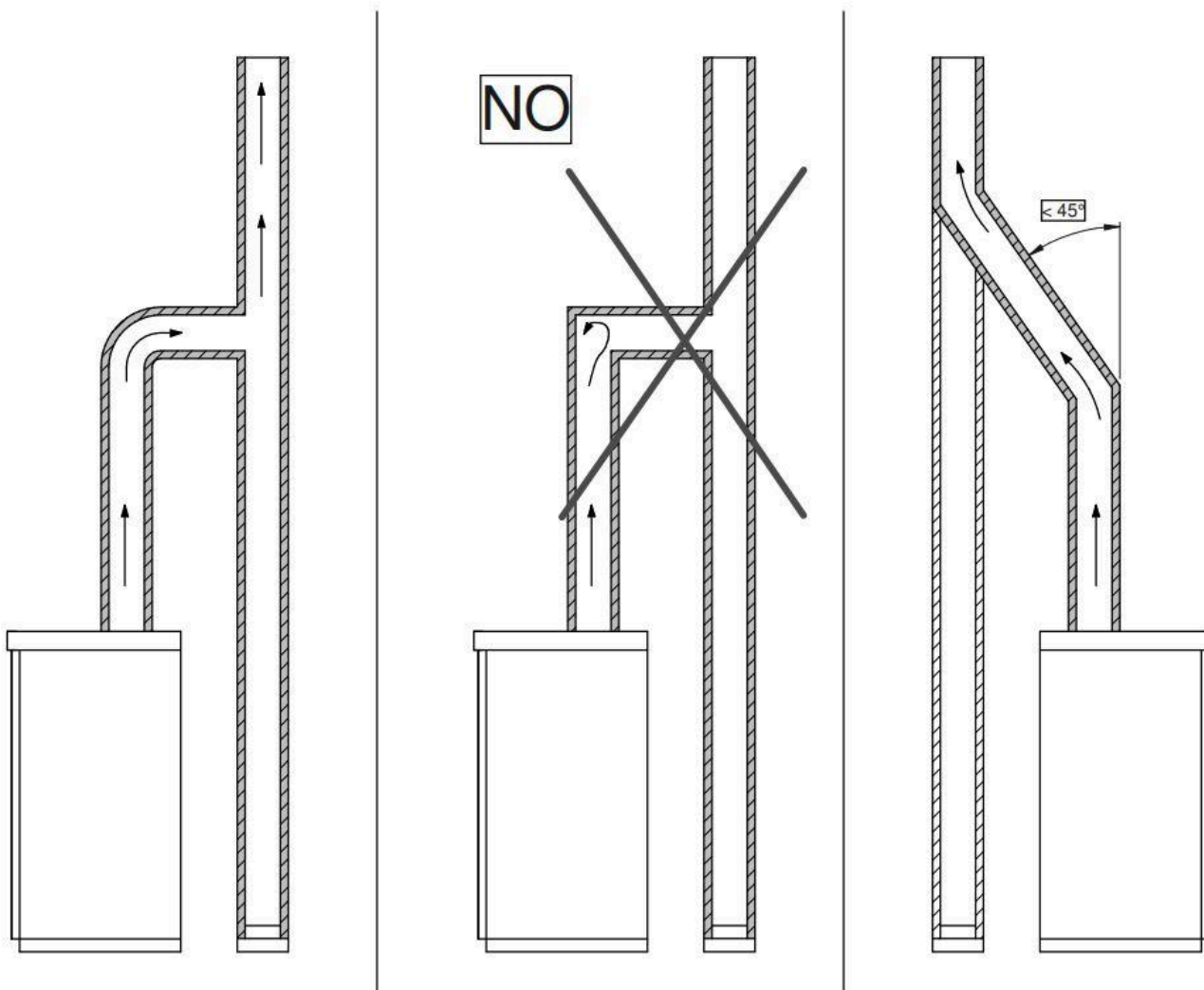
i DÉLKA KOUŘOVODU MUSÍ MÍT PRŮMĚR POTRUBÍ ROVNÝ NEBO VĚTŠÍ, NEŽ JE PŘEDEPSÁNO PRO KAŽDÝ SPOTŘEBIČ. KAŽDÝ OBLOUK 90° NEBO ARMATURA (T) SE POVAŽUJE ZA 1 METR TRUBKY. PŘED PŘIPOJENÍM KE KOUŘOVODU, K ZAJIŠTĚNÍ SPRÁVNÉHO VÝKONU KAMEN, MUSÍ BÝT DODRŽENY NÁSLEDUJÍCÍ TYPY INSTALACE:

NAINSTALUJTE VÝROBEK S ALESPŮŇ 1 ARMATUROU (T) NEBO 1 METREM CERTIFIKOVANÉ TRUBKY PODLE EN 1856-2

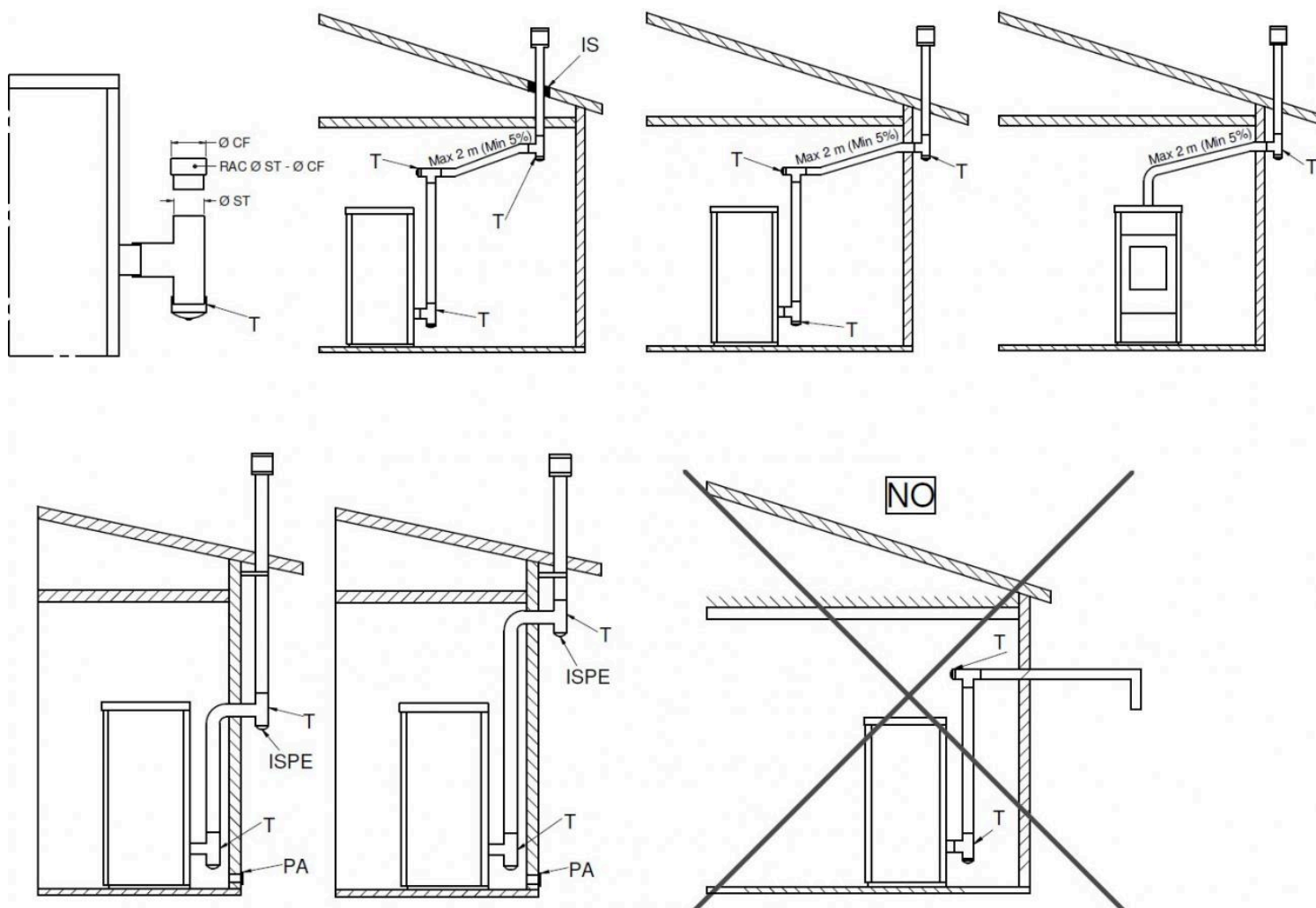
i PRŮCHOD HOŘLAVÝMI STĚNAMI

Při vrtání otvoru pro průchod odtahového potrubí kouře je nutné vzít v úvahu možnou přítomnost hořlavých materiálů. V případě, že otvor musí projít dřevěnou stěnou nebo v každém případě tepelně odolným materiálem, musí instalační technik použít připojení ve stěně a vhodně izolovat trubku výrobku, která jím prochází, vhodnými izolačními materiály (tl. 1,3 - 5 cm při minimální tepelné vodivosti 0,07 W/m²K).

Stejná minimální vzdálenost musí být dodržena i v případě, že odtahová trubka musí procházet svislými nebo vodorovnými úseky vždy blízko hořlavé stěny.



4.8 PŘÍKLADY INSTALACE



Legenda: T - T-kus; Ø ST - Průměr kamen T; RAC Ø ST Ø CF - Připojení sporáku a kouřovodu; Ø CF - Průměr kouřovodu; IS - Izolátor; ISPE - Inspekce; PA - Přívod venkovního vzduchu



POZOR

POTRUBÍ PRO ODVOD KOUŘE NESMÍ BÝT NIKDY INSTALOVÁNO TAK, ABY SPALINY VYCHÁZELY PŘÍMO VODOROVNĚ NEBO SMĚŘOVALY DOLŮ.

4.9 ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ



Elektrické připojení musí provádět kvalifikovaný personál, před kamny musí být osazen elektrický jistič. Zvláštní pozornost musí být věnována tomu, kdy jsou kamna integrována do systému, a veškerá zařízení musí zasáhnout podle plánu.

Je třeba se vyvarovat instalací elektrických kabelů vedoucích v blízkosti kouřovodů nebo velmi horkých vhodně izolovaných částí.

Napětí je 230 V, zatímco frekvence 50 Hz.

Elektrický systém, ke kterému je připojen, musí být vybaven uzemňovacím vodičem podle požadavků nařízení 73/23 EHS a 93/98 EHS. V některých případech však může být nezbytná instalace záložního zdroje nepřetržitého napájení.

4.10 HYDRAULICKÉ PŘIPOJENÍ



Výrobky jako kamna a kotle jsou vnitřně vybaveny všemi bezpečnostními komponenty: automatickým odvodušňovacím ventilem, 3-barovým bezpečnostním ventilem, expanzní nádrží, bezpečnostním termostatem kotle, snímačem tlaku vody.

Navzdory tomu je POVINNÁ instalace antikondenzačního ventilu a tlakoměru pro odečet tlaku. Před zapnutím spotřebiče nezapomeňte odvědušnit hydraulický systém.

Doporučuje se používat hadice spojující spotřebič s vodovodním systémem, protože to usnadňuje přemístění zařízení v případě běžné nebo mimořádné údržby. Kromě toho se doporučuje použít deflektor, protože elektronické čerpadlo by mohlo zachytit nečistoty ze systému a zaseknout se.

Viz kapitola POPIS VÝROBKU týkající se vzdálenosti mezi hydraulickými spojkami a velikostí. Tlak v systému musí být mezi 0,5 a 2,5 bary. Při překročení těchto prahových hodnot se aktivuje alarm TLAKU VODY, který způsobí vypnutí výrobku. Doporučený tlak je 1,5 bar.

4.11 PŘIPOJENÍ KANÁLŮ



Některé výrobky jsou vybaveny jedním nebo více nastavitelnými kanály a v některých případech mohou být z displeje vyloučeny. Kanály by měly být připojeny tak, aby horký vzduch unikal i v instalačním prostředí, aby se zabránilo přehřátí výrobku. Mohou být spojeny pružnými hliníkovými nebo ocelovými trubkami nebo pevnými trubkami.



POZOR

Teploty jsou v některých případech vysoké, poskytují nezbytnou izolaci v případě hořlavých stěn.

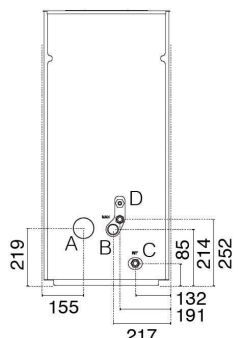
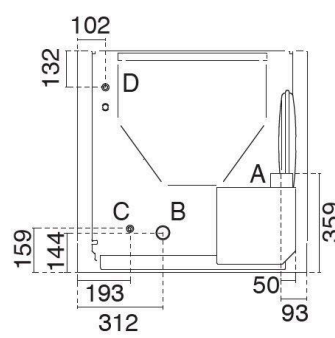
4.12 PLNĚNÍ ZÁSOBNÍKU NA PELETY

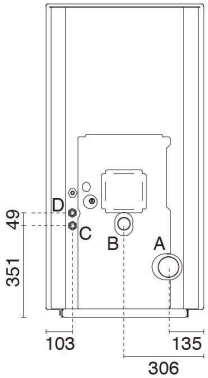
Pytel s peletami se otevírá nůzkami a nesmí být roztržen tak, aby se nevyskytly žádné plastové kousky, které by mohly skončit v zásobníku. K doplňování pelet do zásobníku se doporučuje používat (naběrák) lopatku. Pokud pelety obsahují velké množství zbytkového prachu, je vhodné je prosít tak, aby prach neucpal šnekový dopravník.

Je také nutné udržovat čistou a odsátou část, kde je těsnění nainstalováno, která činí zásobník vzduchotěsný (je-li přítomen), aby byla vždy účinně uzavřena.

5 POPIS PRODUKTU

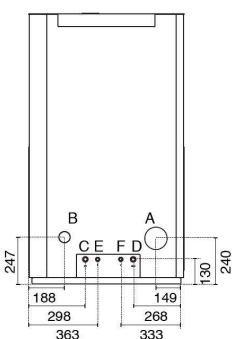
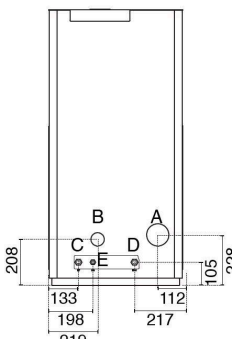
5.1 KAMNA A KRBOVÉ VLOŽKY

Kamna	Krbové vložky							
			Odvod kouře (A) = 80 mm Primární vzduch (B) = 42 mm Zpětné vedení vytápění (C) = 3-4 palce Přívod vytápění (D) = 3-4 palce					
	Hydro 13		Hydro 17		Vložka 18		Vložka 24	
	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.
Hodinová spotřeba (kg/h)	2.6	0.72	3.7	0.9	3.7	0.9	5.2	1.5
Komínový tah (Pa)	12	11	10	11	11	11	11	10
Teplota kouře (°C)	146	76	163	72	160	81	177	80
Hmotnostní průtok kouře (g/s)	8.4	4.3	9.6	3.9	11.3	6.6	17.5	5.3
Spalovací výkon (kW)	12.5	3.5	17.5	4.5	18.2	4.5	24.5	7.0
Výkon při vytápění (kW)	11.3	3.2	16.3	4.1	16.5	4.2	22.0	6.6
Tepelný výkon pro vodu (kW)	9.0	2.2	13.0	2.5	11.0	2.4	18.0	5.2
Výnos (%)	91.0	93.0	91.9	95.5	90.5	92.0	90.5	95.0
Emise CO při 13% O2 (mg/Nm3)	41	209	97	81	235	525	167	113
Emise OGC při 13% O2 (mg/Nm3)	1	3	3	3	7	14	34	6
Emise NOx při 13% O2 (mg/Nm3)	149	144	140	134	99		128	
Emise PRACHU při 13% O2 (mg/Nm3)	10.8	24.3	9.6	19	15		13	
Maximální/minimální provozní tlak vody (bar)	2.5 / 0.5		2.5 / 0.5		2.5 / 0.5		2.5 / 0.5	
Maximální tlak vody (pojistný ventil) (bar)	3.0		3.0		3.0		3.0	
Maximální elektrický příkon (W)	380		380		340		340	
Výkon čerpadla (W)	45		45		45		45	
Elektrický příkon (W)	Max: 78 Min: 50 Pohotovostní režim: 3		Max: 87 min: 50 Pohotovostní režim: 3		Max: 95 Min: 70 Pohotovostní režim: 3		Max: 100 Min: 70 Pohotovostní režim: 3	
Jmenovité napětí (V)	230		230		230		230	
Jmenovitá frekvence (hZ)	50		50		50		50	
Obsah vody (L)	11		11		12		12	
Třída energetické účinnosti	A+		A+		A+		A+	
Index energetické účinnosti	120		126		120		120	
Typ paliva (Ømm)	6		6		6		6	
Maximální vlhkost paliva (%)	6.5		6.5		6.5		6.5	
Kapacita zásobníku (kg)	20		23		28		28	
Expanzní nádoba (L)	6		6		6		6	
Maximální přípustná teplota (°C)	90		90		90		90	

<p>Kamna</p> 	<p>Odvod kouře (A) = 80 mm Primární vzduch (B) = 42 mm Zpětné vedení vytápění (C) = 3-4 palce Přívod vytápění (D) = 3-4 palce Horní odvod kouře (pouze Hydro kantina) = 80 mm</p>
--	---

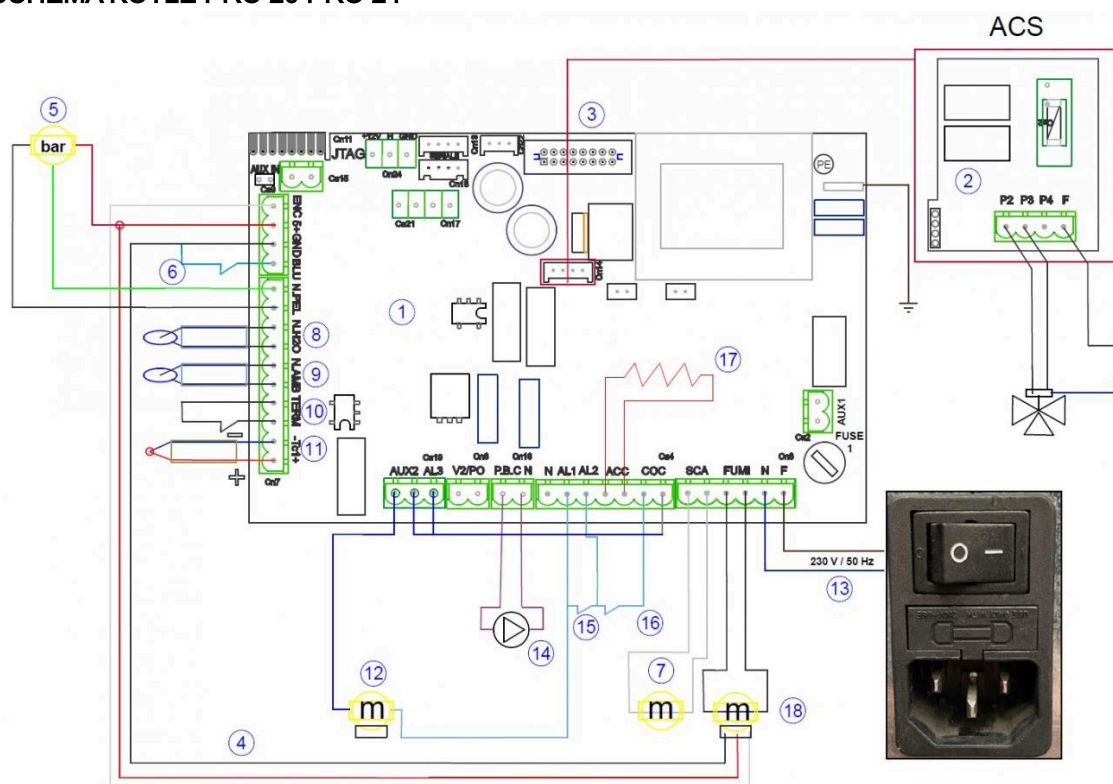
	Hydro 20		Hydro 24		Hydro kantina 20		Hydro kantina 24	
	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.
Hodinová spotřeba (kg/h)	4.3	1.1	5.4	1.1	4.3	1.1	5.4	1.1
Komínový tah (Pa)	12	10	13	10	13	10	12	10
Teplota kouře (°C)	154	77	179	77	145	77	191	77
Hmotnostní průtok kouře (g/s)	10.8	4.8	14.3	4.8	10.9	4.8	14.1	4.8
Spalovací výkon (kW)	20.0	5.3	25.5	5.3	20.0	5.3	26.0	5.0
Výkon při vytápění (kW)	18.5	5.0	23.0	5.0	18.5	5.0	23.0	5.0
Tepelný výkon pro vodu (kW)	16.0	3.5	20.5	3.5	16.0	3.5	20.5	3.5
Výnos (%)	91.5	94.5	90.0	94.5	92.0	94.5	90.0	94.0
Emise CO při 13% O2 (mg/Nm3)	247	251	196	251	127	251	188	251
Emise OGC při 13% O2 (mg/Nm3)	2	7	3	7	3	7	4	7
Emise NOx při 13% O2 (mg/Nm3)	68	90	140	90	149	90	124	90
Emise PRACHU při 13% O2 (mg/Nm3)	12	17	12	17	12	17	11	17
Maximální/minimální provozní tlak vody (bar)	2.5 / 0.5		2.5 / 0.5		2.5 / 0.5		2.5 / 0.5	
Maximální tlak vody (pojistný ventil) (bar)	3.0		3.0		3.0		3.0	
Maximální elektrický příkon (W)	380		380		380		380	
Výkon čerpadla (W)	45		45		45		45	
Elektrický příkon (W)	Max: 95 Min: 70 Pohotovostní režim: 3		Max: 95 Min: 70 Pohotovostní režim: 3		Max: 95 Min: 70 Pohotovostní režim: 3		Max: 95 Min: 70 Pohotovostní režim: 3	
Jmenovité napětí (V)	230		230		230		230	
Jmenovitá frekvence (hZ)	50		50		50		50	
Obsah vody (L)	15		15		15		15	
Třída energetické účinnosti	A+		A+		A+		A+	
Index energetické účinnosti	125		123		126		123	
Typ paliva (Ømm)	6		6		6		6	
Maximální vlhkost paliva (%)	6.5		6.5		6.5		6.5	
Kapacita zásobníku (kg)	25		25		25		25	
Expanzní nádoba (L)	8		8		8		8	
Maximální přípustná teplota (°C)	90		90		90		90	

5.2 KOTLE

EV 34 / EV 50	PRO 20 / PRO 24							
 <p>Odvod kouře (A) = 100 mm Primární vzduch (B) = 50 mm Zpětné vedení vytápění (C) = 1 palec Přívod vytápění (D) = 1 palec Vstup studené užitkové vody (E) = 1-2 palce Výstup teplé užitkové vody (F) = 1-2 palce</p>	 <p>Odvod kouře (A) = 100 mm Primární vzduch (B) = 50 mm Zpětné vedení vytápění (C) = 3-4 palce Přívod vytápění (D) = 3-4 palce</p>							
	PRO 20		PRO 24		EV 34		EV 50	
	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.
Hodinová spotřeba (kg/h)	4.2	1.1	5.1	1.1	7.2	2.0	9.4	2.5
Komínový tah (Pa)	14	11	14	11	12	13	14	13
Teplota kouře (°C)	108	55	120	55	95	50	137	69
Hmotnostní průtok kouře (g/s)	11.7	4.5	13.3	4.5	19	7.3	25.7	9.6
Spalovací výkon (kW)	20.1	5.2	24.5	5.2	34.0	9.5	45.5	12.0
Výkon při vytápění (kW)								
Tepelný výkon pro vodu (kW)	18.5	4.6	22.5	4.6	31.8	8.5	41.8	11.4
Výnos (%)	92.0	88.9	92.0	88.9	94.5	91.9	92.0	95.3
Emise CO při 10% O2 (mg/Nm3)	20	160	12	160	66	45	118	464
Emise OGC při 10% O2 (mg/Nm3)	1	3	1	3	0.5	3	1.5	5
Emise NOx při 10% O2 (mg/Nm3)	144	96	149	96	169	130	178	118
Emise PRACHU při 10% O2 (mg/Nm3)	10.7	7.0	11.2	7.0	11.4	7.2	15.1	9.2
Doba hoření (h)	10	39	8	39	11	42	9	34
Maximální/minimální provozní tlak vody (bar)	2,5 / 0,5		2,5 / 0,5		2,5 / 0,5		2,5 / 0,5	
Maximální tlak vody (pojistný ventil) (bar)	3		3		3		3	
Maximální příkon (W)	400		400		400		400	
Výkon čerpadla (W)	45		45		45		45	
Příkon (W)	Max: 92 Min: 62 Pohotovostní režim: 3		Max: 95 Min: 62 Pohotovostní režim: 3		Max: 85 Min: 66 Pohotovostní režim: 3		Max: 130 Min: 73 Pohotovostní režim: 3	
Jmenovité napětí (V)	230		230		230		230	
Jmenovitá frekvence (Hz)	50		50		50		50	
Obsah vody (L)	30		30		40		40	
Odpor na straně vody při Δ20K (mbar)	600		580		180		250	
Odpor na straně vody při Δ10K (mbar)	150		30		-670		-200	
Třída energetické účinnosti	A+		A+		A+		A+	
Index energetické účinnosti	115		115		119		122	
Třída kotle (EN 303-5:2012)	5		5		5		5	
Typ paliva: Dřevěné pelety (Ømm)	6		6		6		6	

Maximální vlhkost paliva (%)	6.5	6.5	6.5	6.5
Kapacita zásobníku (kg)	43	43	85	85
Expanzní nádoba (L)	8	8	8	8
Maximální přípustná teplota (°C)	90	90	90	90
Hodnoty nastavení termostatu kotle na teplou vodu (°C)	30-80	30-80	30-80	30-80
Minimální teplota při návratu (°C)	55	55	55 <td 55	
Typ kotle	Nekondenzační	Nekondenzační	Nekondenzační	Nekondenzační
Provoz ve vztahu k odvodu spalin	Deprese	Deprese	Deprese	Deprese
Hladina hluku (dB)	50	50	50	50
Objem spalovací komory (m ³)	0.0247	0.0247	0.0206	0.0206
Rozměry otvoru spalovací komory (mm)	220 x 210	220 x 210	300 x 346	300 x 346
Minimální obsah přebytečné zásoby energie (L)	370	450	620	840

ELEKTRICKÉ SCHÉMA KOTLE PRO 20 PRO 24



LEGENDA

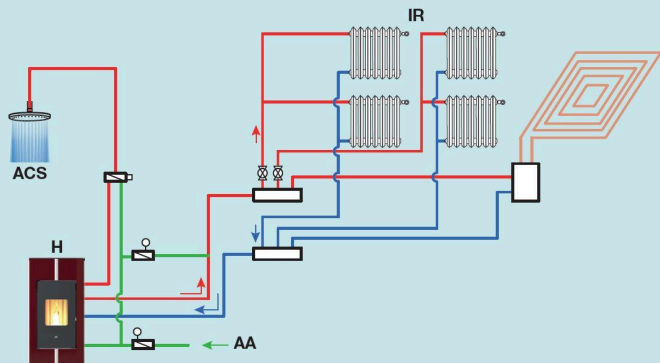
1	Elektronická řídicí jednotka pro kotel	10	Externí termostat
2	Rozšiřující karta pro správu TUV (pouze režim TUV)	11	Kouřová sonda
3	Kabel displeje	12	Šnekový motor
4	Kodér kouře	13	Napájení 230 V / 50 Hz
5	Snímač tlaku	14	Vnitřní čerpadlo
6	Sanitární průtokový spínač	15	Depresor
7	Turbulátorový motor	16	Bezpečnostní termostat
8	Sonda kotle	17	Žhavicí svíčka
9	Okolní sonda	18	Kouř z motoru

6 INSTALAČNÍ PODROBNOSTI

6.1 PŘÍKLADY SCHÉMAT ZAŘÍZENÍ

TERMOSTUFA E CALDAIA PER PRODUZIONE DI ACQUA CALDA SANITARIA

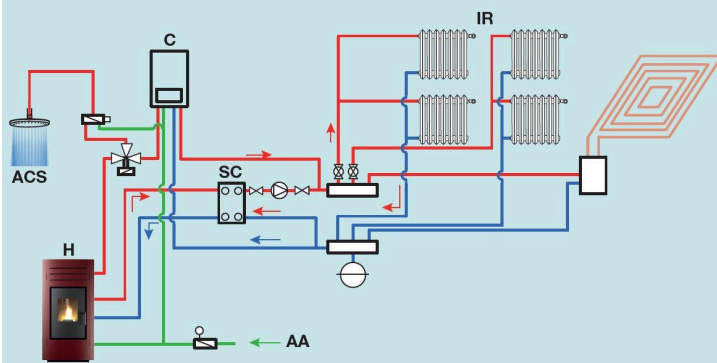
Heating stove and pellet boiler for the production of potable hot water
 Thermopöelë et chaudière a pellet pour la production d'eau chaude sanitaire
 Heizöfen und pelletkessel zur erzeugung von Warmwasser
 Termoestufa y caldera de pellets para la producción de agua caliente sanitaria
 Termossalamandra e caldeira para a produção de água quente sanitária



Schemi rappresentati in modo semplificato, gli impianti devono essere eseguiti da personale qualificato rispettando tutte le norme di sicurezza vigenti.
 These diagrams have been simplified, the systems must be installed by qualified personnel in compliance with all applicable safety standards.
 Schémas représentés de manière simplifiée, les installations doivent être réalisées par un personnel qualifié, conformément aux normes de sécurité en vigueur.
 In vereinfachter Form dargestellte Pläne. Die Installation der Anlagen muss von qualifiziertem Fachpersonal vorgenommen werden, das sämtliche geltenden Sicherheitsvorschriften beachtet.
 Los esquemas están representados de forma simplificada, las instalaciones tiene que efectuarlas personal cualificado respetando todas las normas de seguridad vigentes.
 Esquemas representados de forma simplificada, os sistemas devem ser efetuados por pessoal qualificado, respeitando todas as normas de segurança em vigor.

TERMOSTUFA E CALDAIA INTERFACCIATA CON CALDAIA E SEPARATORE PER PRODUZIONE DI ACQUA CALDA SANITARIA

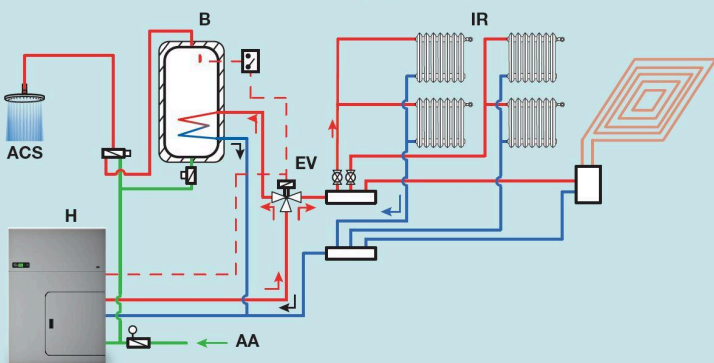
Heating stove and pellet boiler combined with boiler and separator for the production of potable hot water
 Thermopöelë et chaudière a pellet interfacé avec chaudière et séparateur pour la production d'eau chaude sanitaire
 Mit Kessel und Trenner verbundener Heizöfen und pelletkessel zur erzeugung von Warmwasser
 Termoestufa y caldera de pellets conectada mediante interfaz con caldera y separador para la producción de agua caliente sanitaria
 Termossalamandra e caldeira com interface com caldeira e separador para produção de água quente sanitária



Schemi rappresentati in modo semplificato, gli impianti devono essere eseguiti da personale qualificato rispettando tutte le norme di sicurezza vigenti.
 These diagrams have been simplified, the systems must be installed by qualified personnel in compliance with all applicable safety standards.
 Schémas représentés de manière simplifiée, les installations doivent être réalisées par un personnel qualifié, conformément aux normes de sécurité en vigueur.
 In vereinfachter Form dargestellte Pläne. Die Installation der Anlagen muss von qualifiziertem Fachpersonal vorgenommen werden, das sämtliche geltenden Sicherheitsvorschriften beachtet.
 Los esquemas están representados de forma simplificada, las instalaciones tiene que efectuarlas personal cualificado respetando todas las normas de seguridad vigentes.
 Esquemas representados de forma simplificada, os sistemas devem ser efetuados por pessoal qualificado, respeitando todas as normas de segurança em vigor.

TERMOSTUFA E CALDAIA INTERFACCIATA CON BOLLITORE EVA CALOR PER PRODUZIONE DI ACQUA CALDA SANITARIA

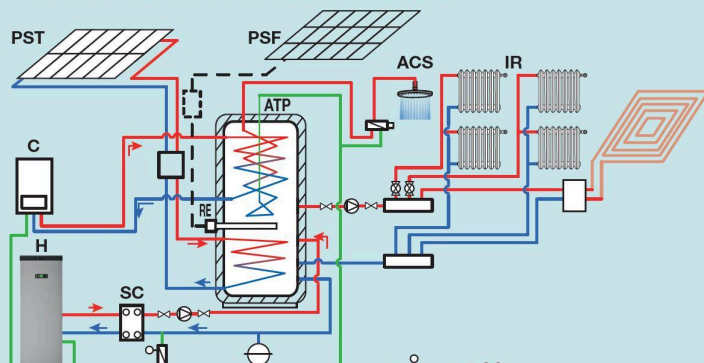
Heating stove and pellet boiler combined with Eva Calor boiler for the production of potable hot water
 Thermopöelë et chaudière a pellet interfacé avec chaudière Eva Calor pour la production d'eau chaude sanitaire
 Mit Kessel Eva Calor verbundener Heizöfen und pelletkessel zur erzeugung von Warmwasser
 Termoestufa y caldera de pellets conectada mediante interfaz con hervidor Eva Calor para la producción de agua caliente sanitaria
 Termossalamandra e caldeira com interface com ebulidor eva calor para produção de água quente sanitária



Schemi rappresentati in modo semplificato, gli impianti devono essere eseguiti da personale qualificato rispettando tutte le norme di sicurezza vigenti.
 These diagrams have been simplified, the systems must be installed by qualified personnel in compliance with all applicable safety standards.
 Schémas représentés de manière simplifiée, les installations doivent être réalisées par un personnel qualifié, conformément aux normes de sécurité en vigueur.
 In vereinfachter Form dargestellte Pläne. Die Installation der Anlagen muss von qualifiziertem Fachpersonal vorgenommen werden, das sämtliche geltenden Sicherheitsvorschriften beachtet.
 Los esquemas están representados de forma simplificada, las instalaciones tiene que efectuarlas personal cualificado respetando todas las normas de seguridad vigentes.
 Esquemas representados de forma simplificada, os sistemas devem ser efetuados por pessoal qualificado, respeitando todas as normas de segurança em vigor.

TERMOSTUFA E CALDAIA INTERFACCIATA CON PUFFER E VARIE FONTI DI RISCALDAMENTO

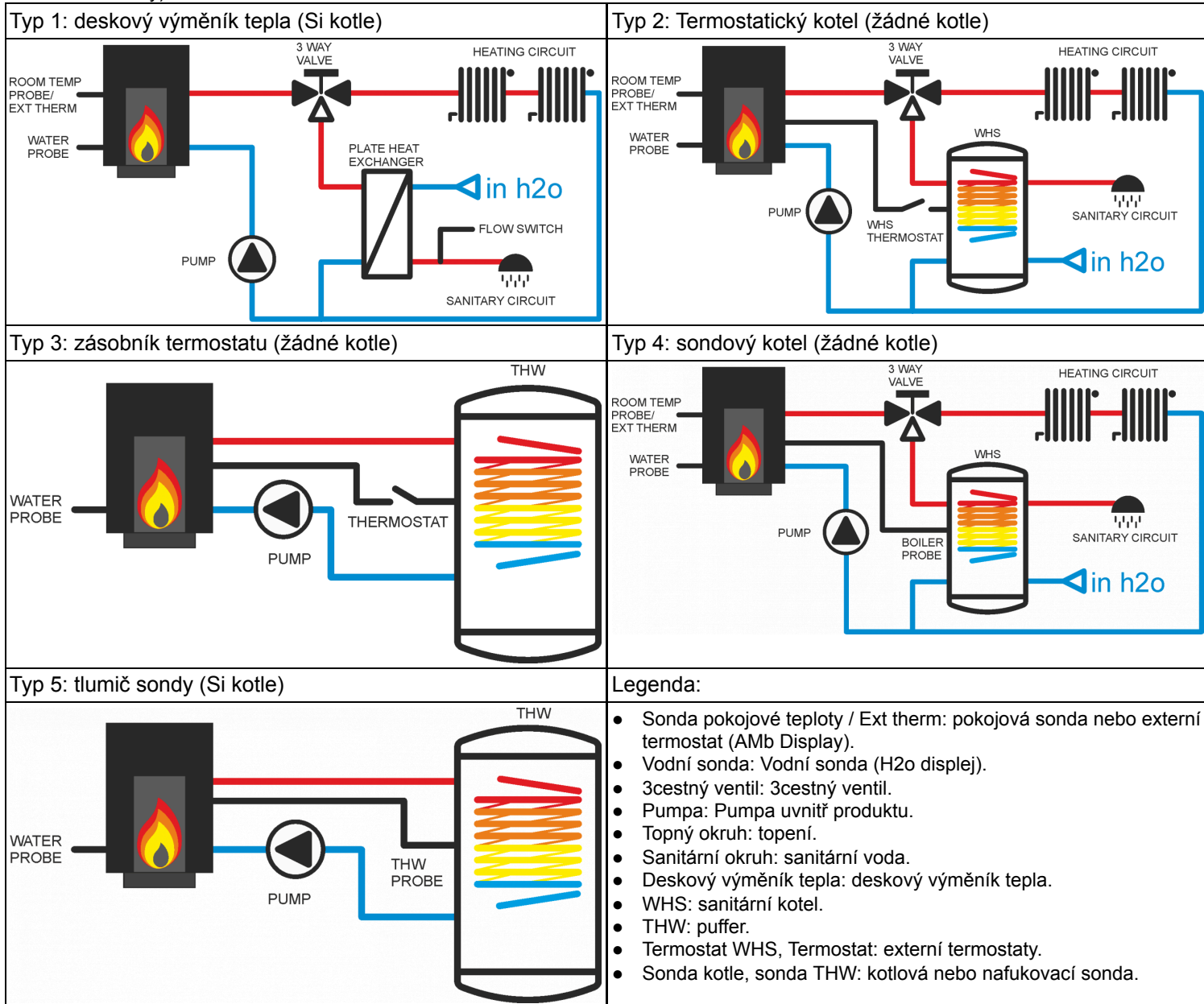
Heating stove and pellet boiler combined with puffer and various heat sources
 Thermopöelë et chaudière a pellet interfacé avec puffer et sources de chauffe diverses
 Mit Wärmespeicher und sonstigen Heizquellen und pelletkessel verbundener Heizöfen
 Termoestufa y caldera de pellets conectada mediante interfaz con puffer y diversas fuentes de calentamiento
 Termossalamandra e cadeira com interface com puffer e várias fontes de aquecimento



Schemi rappresentati in modo semplificato, gli impianti devono essere eseguiti da personale qualificato rispettando tutte le norme di sicurezza vigenti.
 These diagrams have been simplified, the systems must be installed by qualified personnel in compliance with all applicable safety standards.
 Schémas représentés de manière simplifiée, les installations doivent être réalisées par un personnel qualifié, conformément aux normes de sécurité en vigueur.
 In vereinfachter Form dargestellte Pläne. Die Installation der Anlagen muss von qualifiziertem Fachpersonal vorgenommen werden, das sämtliche geltenden Sicherheitsvorschriften beachtet.
 Los esquemas están representados de forma simplificada, las instalaciones tiene que efectuarlas personal cualificado respetando todas las normas de seguridad vigentes.
 Esquemas representados de forma simplificada, os sistemas devem ser efetuados por pessoal qualificado, respeitando todas as normas de segurança em vigor.

VÝBĚR TYPU ZAŘÍZENÍ

Funkce SYSTEM TYPE je přítomna uvnitř elektronické řídicí jednotky. Tato funkce umožňuje zvolit některé typy systému (lze vybrat pouze z technické nabídky):



Uživatelsky nastavitelné sady:

Typ rostliny	Knoflík	Zobrazit displej	Popis
Typ 1	P1	NASTAVENÍ TEPLoty VODY (zobrazení H2o)	NASTAVENÁ TEPLota VODY KOTLE
Typ 1	P2	NASTAVTE OKOLNÍ TEPLotu	NASTAVENÁ TEPLota OKOLÍ_x000D_
Typ 2	P1	NASTAVENÍ TEPLoty VODY (zobrazení H2o)	NASTAVENÁ TEPLota VODY KOTLE
Typ 2	P2	NASTAVIT OKOLNÍ TEPLotu (Amb displej)	NASTAVENÁ TEPLota OKOLÍ_x000D_
Typ 3	P1	NASTAVENÍ TEPLoty VODY (zobrazení H2o)	NASTAVENÁ TEPLota VODY KOTLE
Typ 3	P2	NASTAVENÍ TEPLoty VODY (zobrazení H2o)	NASTAVENÁ TEPLota VODY KOTLE
Typ 4	P1	NASTAVENÍ TEPLoty VODY (zobrazení H2o)	NASTAVENÁ TEPLota VODY KOTLE
Typ 4	P2	NASTAVTE TEPLotu KOTLE (uHS displej)	NASTAVENÁ TEPLota VODY KOTLE
Typ 4	P1 a poté P3	NASTAVIT OKOLNÍ TEPLotu (AMB displej)	NASTAVENÁ TEPLota MÍSTNOSTI
Typ 5	P1	SET TEMP PUFFER (displej tHu)	NASTAVENÁ TEPLota PUFRU
Typ 5	P2	SET TEMP PUFFER (displej tHu)	NASTAVENÁ TEPLota PUFRU

6.2 HYDRO VLOŽKA

INSTALACE

POSTUP PRO SPRÁVNOU INSTALACI VÝROBKU

ÚVOD:

Při instalaci je nutné mít na paměti rozměry minimální velikosti výrobku a otvory pro správnou cirkulaci vzduchu, aby se zabránilo přehřátí výrobku. Je nutné respektovat měření minimální plochy průchodu přírodního konvekčního vzduchu.

Vzduch může také procházet ze strany nebo ze zadní části pláště. Otvory musí být chráněny mřížkami nebo ochrannými díly, aby se zabránilo přístupu k elektrickým částem komína nebo k pohyblivým částem. Správná vzdálenost od hořlavých stěn.

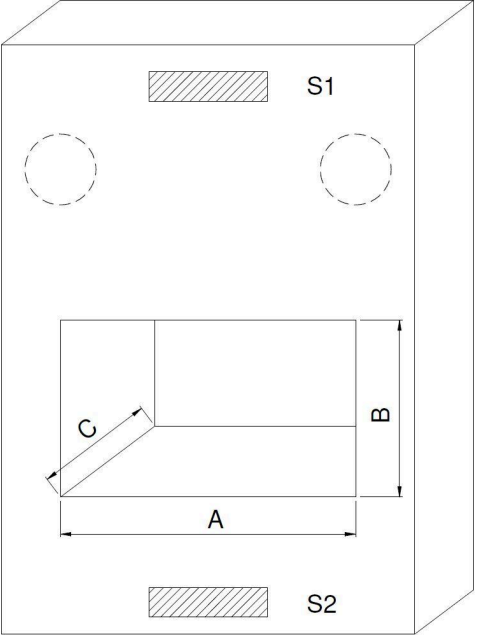
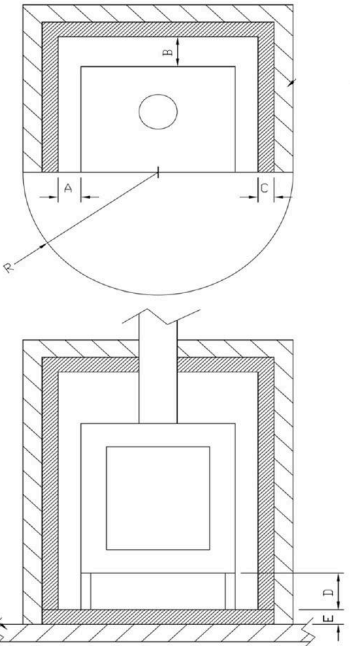
Výrobek lze používat dvěma různými způsoby:

- jako vložka na stávající plášť.
- jako nová instalace.

V případě instalace na stávající plášť se použijí větrací mřížky na plášti. V případě použití jako nové instalace společnost doporučuje instalaci větracích mřížek (konvekční vzduch) S1 a S2.

Společnost nenese odpovědnost za škody na konstrukci nebo elektrických součástech způsobené nedodržením tohoto upozornění.

Konstrukce dosahuje vysokých teplot a je nezbytné zajistit nepřetržité a účinné větrání uvnitř pláště po celou dobu. Tento postup kromě toho, že zaručuje dokonalou funkčnost výrobku, umožňuje získat zpět část tepla konstrukce, které by se ztratilo, kdyby zůstalo uvnitř pláště.

	
<p>A= 775 mm B= 795 mm C= 660 mm S1= 500 cm² S2= 500 cm²</p>	<p>A= 300 mm B= 250 mm C= 80 mm (izolační materiál) D= 100 mm R= 1000 mm</p>

Výrobek lze instalovat v požadované výšce za použití vhodné nastavitelné konstrukce (volitelné) nebo vybudováním nebo hořlavých podpěr a nosičů schopných unést hmotnost výrobku. Společnost odmítá veškerou odpovědnost za jakékoliv škody na majetku a lidech v případě nedodržení výše uvedených upozornění.

Pokud chcete výrobek nainstalovat na jinou konstrukci nebo na podpěru stěny, postupujte následovně:

- Demontujte dva přední dorazové šrouby.
- Odstraňte základnu z výrobku jejím posunem po vodičkách, dokud není zcela vyjmuta.
- Umístěte základnu na připravenou konstrukci nebo podpěru stěny, ponechte 17 mm od přední strany stěny a upevněte základnu pomocí 5 hmoždinek nebo šroubů.
- Před přemístěním výrobku na vodička provedte všechna kouřová, hydraulická a elektrická připojení, která následují. Zavřete komín a ujistěte se, že dosáhl konce svého tahu; přítomnost snímače polohy neumožňuje zapálení, pokud není instalace správná. Vyměňte stavěcí šrouby.

6.3 KOTLE NA PELETY

INSTALACE

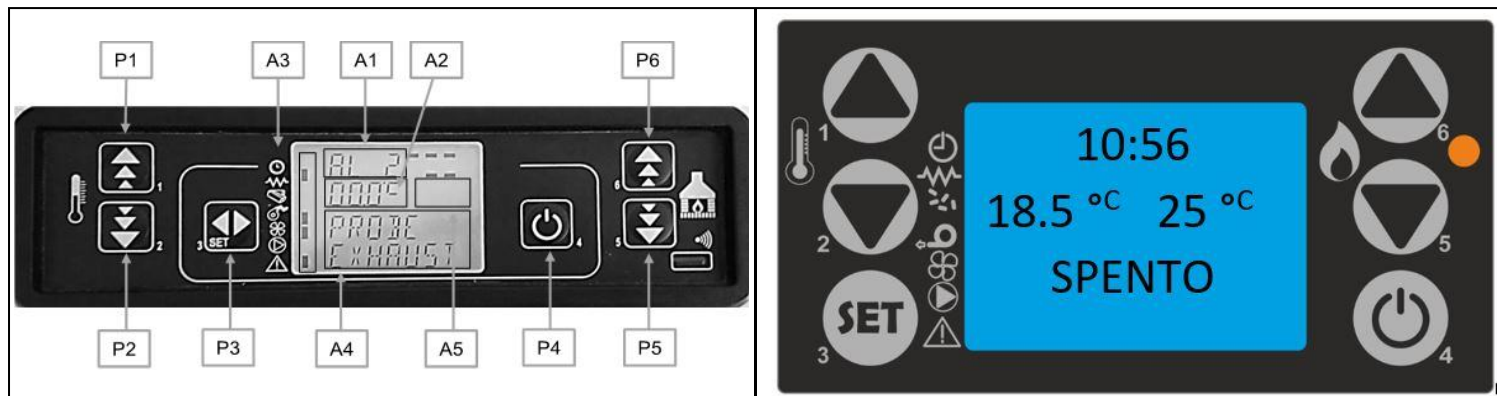
Je nutné dodržovat všechny výše uvedené pokyny. Věnujte pozornost materiálu komína a kouřovodu: spaliny jsou velmi nízké, takže možnost kondenzace je velmi vysoká. Používejte součásti odolné kondenzátu.

SADA NA UŽITKOVOU VODU

Pokud byl zakoupen kotel se SADOU NA UŽITKOVOU VODU, musí být rovněž zajištěn přívod studené užitkové vody a odtok teplé užitkové vody. Uvnitř kotle se již nachází trojcestný ventil a průtokový spínač, který se automaticky uvede do provozu v případě výzvy k ohřevu teplé užitkové vody. Viz kapitola POPIS VÝROBKU týkající se vzdálenosti mezi hydraulickými spojkami a velikostí.

7 POUŽITÍ VÝROBKU

7.1 DISPLEJ LCD



POPIS PANELU

Tlačítko P1 – zvýšení: Tlačítko v režimu programování změní/zvýší zvolenou hodnotu nabídky, v režimu práce/vypnutí zvýší hodnotu teploty termostatu kotle nebo výkonu.

Tlačítko P2 – snížení: Tlačítko v režimu programování změní/sníží zvolenou hodnotu nabídky, v režimu práce/vypnutí snižuje hodnotu teploty pokojového termostatu nebo výkonu.

Tlačítko P3 – set/nabídka: Tlačítko umožňuje přístup k nabídce uživatelských a technických parametrů. Uvnitř nabídky přistupuje k další úrovni podnabídky a během programování nastavuje hodnotu a přesouvá se k další položce nabídky

Tlačítko P4 - zap/vyp: Tlačítko, stisknuté na dvě sekundy, umožňuje manuální zapnutí nebo vypnutí výrobku v závislosti na tom, zda je ve vypnutém nebo zapnutém stavu. Pokud se vyskytnou alarmy, které zablokovaly samotný kotel, tlačítko umožňuje odblokování a následný přechod do vypnutého stavu. Ve fázi menu/programování přejde na úroveň horní nabídky, provedené změny jsou uloženy.

Tlačítko P5 – snížení výkonu: V pracovním režimu tlačítko snižuje hodnotu výkonu. V režimu menu se přepne na další položku nabídky, zatímco v režimu programování se vrátí na další položku podnabídky, provedené změny se uloží. Nastavení rychlosti ventilátoru: stisknutím tlačítka 5 lze nastavit rychlost okolního větrání (POKUD PŘÍTOMNO).

Tlačítko P6 – zvýšení výkonu: V pracovním režimu lze pomocí tohoto tlačítka měnit rychlost výměníku. V režimu nabídky se přepne na předchozí položku nabídky, v režimu programování se přepne na předchozí položku podnabídky, provedené změny se uloží.

NABÍDKA

Stisknutím tlačítka P3 vstoupíte do nabídky. Ta je rozdělena do různých položek a úrovní, které umožňují přístup k nastavení a programování desky. Položky nabídky, které umožňují přístup k programování inženýra, jsou chráněny klíčem. Nabídky se mohou lišit podle typu produktu.

UŽIVATELSKÁ NABÍDKA

Následující zpráva stručně popisuje strukturu nabídky a v tomto odstavci se zaměřuje pouze na volby, které má uživatel k dispozici.

Nabídka SET HODIN

Nastavuje aktuální čas a datum. Karta je vybavena lithiovou baterií, která umožňuje běh hodin po dobu převyšující 3-5 let. Nastavte aktuální datum stisknutím tlačítka OK a příslušných šipek pro zvýšení nebo snížení vybraných hodnot.

Nabídka SET CHRONO

Podnabídka – Aktivace chrono:

Umožňuje celkovou aktivaci a deaktivaci všech funkcí chronotermostatu.

Podnabídka – Denní chrono:

Zapíná, vypíná a nastavuje funkce denního chronotermostatu. V každém programu najdete: čas zapínání, čas vypínání, nastavení výkonu kamen, okolní teplotu, dny v týdnu, v nichž musí být program aktivní.

Podnabídka – Týdenní chrono:

Zapíná, vypíná a nastavuje funkce týdenního chronotermostatu. Týdenní plánovač má 4 nezávislé programy, jejichž výsledný efekt je tvořen kombinací 4 jednotlivých programů. Týdenní plánovač lze zapnout nebo vypnout. Nastavením OFF v poli času navíc hodiny ignorují příslušný příkaz. V každém programu najdete: čas zapínání, čas vypínání, nastavení výkonu kamen, okolní teplotu, dny v týdnu, v nichž musí být program aktivní. Pondělí odpovídá 1 a neděle 7.

Upozornění: programování je třeba provádět pečlivě a obecně se vyvarovat překrývání časů aktivace a/nebo deaktivace ve stejný den v různých programech.

Podnabídka – Víkendové chrono:

Umožňuje povolit/zakázat a nastavit funkce chronotermostatu o víkendu (dny 6 a 7, tj. sobota a neděle). TIP: abyste se vyhnuli nejasnostem a nežádoucímu spuštění a vypnutí, aktivujte vždy pouze jeden program, pokud přesně nevíte, čeho chcete dosáhnout.

Deaktivujte denní program, pokud chcete použít týdenní program. Pokud používáte týdenní program v programech 1, 2, 3 a 4, vždy udržujte víkendový program deaktivovaný.

Zapnout víkendové programování pouze po vypnutí týdenního programování

Nabídka VOLBA JAZYKA

Umožňuje vybrat dialogový jazyk z dostupných. Pro přechod na další jazyk stiskněte P1 (zvýšení) pro návrat zpět stiskněte P2 (snížení), pro potvrzení stiskněte P3.

Nabídka POKOTOVOSTNÍ REŽIM

V této nabídce můžete povolit nebo zakázat automatický pohotovostní režim kamen. Po zvolení, pokud jsou splněny všechny podmínky, přejdou kamna do režimu MODULA - OK STDBY. Tento stav trvá 10 minut. Po uplynutí této doby se kamna vypnou a v případě potřeby se znovu zapnou.

PRO INSTALAČNÍHO TECHNIKA:

K dispozici jsou 3 pohotovostní režimy (AKTIVUJE VÝCHOZÍ REŽIM 2):

- Režim 1: VE SROVNÁNÍ S OKOLNÍ SONDOU A TEPLOTOU VODY:

Jakmile je nastavena teplota vody, odešle výrobek „do práce“.

1- Při dosažení Set prostředí, kamna přejdou do pohotovostního režimu.

2 - Pokud není dosažen Set vzduchu, kamna pracují.

Přiblížením se k Set vody, kamna přejdou do modulace a zůstanou v modulaci. Do pohotovostního režimu se přepne pouze tehdy, když je dosažen Set vzduchu. Znovu se zapnou, když se kamna dostanou pod Set vzduchu.

Přednost má POKOJOVÁ SONDA

- Režim 2: POUZE VE SROVNÁNÍ S TEPLOTOU VODY:

Jakmile je nastavena teplota vody, jsou kamna odeslána do práce. Přiblížením se k Set vody, kamna přejdou do modulace a když je Set překonán, kamna přejdou do modulace a poté do pohotovostního režimu. Pod hodnotou Setu se kamna znovu zapnou a vrátí do práce. Kamna v žádném případě neberou v úvahu teplotu detekovanou pokojovou sondou samotných kamen.

Přednost má VODNÍ SONDA.

- Režim 3: V POROVNÁNÍ S TERMOSTATEM A TEPLOTOU VODY:

V POROVNÁNÍ S TERMOSTATEM A TEPLOTOU VODY

Jakmile je nastavena teplota vody, odešle kamna do práce.

1 - S otevřeným termostatem přejdou kamna k do modulace a poté do pohotovostního režimu.

2 - Se zavřeným termostatem kamna pracují.

Přiblížením se k Set vody, kamna přejdou do modulace a zůstanou v modulaci. Do pohotovostního režimu přejdou pouze tehdy, když termostat rozezne kontakt. Znovu se zapálí, když termostat uzavře kontakt. Kamna v žádném případě neberou v úvahu teplotu detekovanou pokojovou sondou samotných kamen.

Přednost má TERMOSTAT.

Nabídka REŽIM BZUČÁKU

Aktivuje nebo deaktivuje bzučák na kartě.

Nabídka AKTIVACE VENTILÁTORU

Kamna s vestavěným pokojovým ventilátorem jsou vybavena touto nabídkou. Pomocí této nabídky můžete zapnout nebo vypnout pokojový ventilátor. Výkon ventilátoru je přednastaven podle pracovního výkonu kamen.

Nabídka POČÁTEČNÍ NAKLÁDKA

Tato funkce je k dispozici pouze, když jsou kamna VYPNUTÁ a umožňuje naložit šnekový dopravník při prvním spuštění kamen, když je zásobník na pelety prázdný. Po výběru nabídky tedy stiskněte P1. Kouřový ventilátor se zapne na maximální rychlost, šnekový dopravník se zapne (kontrolka šnekového podavače svítí) a zůstanou tam až do uplynutí času uvedeného na displeji nebo do stisknutí tlačítka P4.

**PRVNÍ ZAPÁLENÍ MUSÍ BÝT PROVEDENO OPRAVNĚNÝM PERSONÁLEM, NIKOLI VÁMI.
ZAVOLEJTE SERVISNÍ STŘEDISKO, KTERÉ VYŠLE SPECIALIZOVANÉHO TECHNIKA.**

Nabídka STAV KAMEN

Po vstupu do nabídky STAV KAMEN, po stisknutí tlačítka P3, se na displeji zobrazí stav některých proměnných během fungování kamen při práci.

Nabídka TECHNICKÁ NABÍDKA

Tato položka nabídky je vyhrazena pro technika instalujícího kamna.

Nabídka VOLBA SEZÓNŮ

V této nabídce si můžete vybrat mezi LÉTEM a ZIMOU. V létě je kotel zapnut pouze pro užitkovou vodu.

Nabídka CHRONO ODPORU

V této nabídce můžete aktivovat elektrický odpor v závislosti na dobách většího vystavení slunci pro fotovoltaiku. Výchozí časy jsou ZAP= 12:00 a VYP= 16:00. Pokud Sada odporu není k dispozici, nabídka je zablokována.

Nabídka CHYTRÝ START

Byla implementována nabídka chytrého startu. Jde o to, aby bylo možné zapnout kotel, pomocí chrono, a mít v danou denní dobu teplou vodu. Například, pokud má člověk ve zvyku sprchovat se v 19 hodin, je možné nastavením chrono zapnout kotel a mít teplou vodu. Kotel se zapne v přednastaveném čase a po dosažení nastavené teploty se vypne. Klasické Chrono je deaktivováno a bude aktivován pohotovostní režim.

7.2 UŽIVATELSKÉ FUNKCE

Zapnutí kamen

Zkontrolujte, zda jsou v násypce pelety, zda je pánev správně umístěna a zbavena veškerých zbytků spalování a poté zavřete dvířka. Pro zapálení kamen stiskněte P4 na několik sekund. Úspěšné zapálení je signalizováno na displeji nápisem „START or CHECK UP“. Za těchto podmínek přejdou kamna do stavu předehřátí, zapne se doutnavka (viditelná z LED žhavicí svíčky) a ventilátor nasávání kouře.

Nakládka pelet

Přibližně po 1 minutě začíná fáze nakládání pelet, na displeji roluje zpráva „Carica Pellet“. V první fázi šnek nakládá pelety do ohniště po stanovenou dobu. Ve druhé fázi se šnek vypne, přičemž rychlost výparů a doutnavka zůstávají v předchozím stavu. Pokud po této fázi nedojde k zapálení, šnek se znovu zapne a svíčka zůstane zapnutá.

Selhání zapálení

Po uplynutí předem definované doby, pokud teplota spalin nedosáhne minimální povolené hodnoty, kotel přejde do stavu alarmu. Pokud jsou uvnitř ohniště nespálené pelety, je nutné před opětovným zapálením kamen vyprázdnit gril. Tímto způsobem se zabrání plýtvání peletami a možným výbuchům uvnitř spalovací komory. Pokud pelety začaly hořet, ale alarm selhání zapalování stále trvá, je nutné počkat, až všechny pelety dohoří a poté znovu zapálit. V každém případě zkontrolujte, zda jsou uvnitř nádrže pelety.

Přítomen oheň

Poté, co teplota výparů dosáhne a překročí předem nastavenou prahovou hodnotu, systém přejde do režimu zapalování a na displeji se zobrazí slova "FIRE PRESENT nebo STABILIZATION". Rychlost výparů je pevná, šnek se zapne na pevně stanovenou dobu a zapalovací svíčka je vypnutá. Jakékoli anomálie zastaví desku a signalizují chybový stav.

Kamna v pracovním režimu

Poté, co teplota spalin dosáhne a překročí danou hodnotu a udrží ji alespoň po předem nastavenou dobu, kamna se přepnou do pracovního režimu, což je normální provozní režim. Pokud je teplota kotle rovna nastavenému výkonu, čerpadlo se zapne. Během této fáze kamna vyčistí pánev. Na displeji roluje hlášení "BURN POT CLEANING", šnek je zapnutý a kouřový ventilátor zapnutý. Po určité době se kamna vrátí do provozního stavu.

Změna nastaveného kalorického výkonu

Při běžném fungování kamen (Pracovní režim) je možné měnit vyzařovaný kalorický výkon stisknutím tlačítka P5, P6. Pro zvýšení kalorického výkonu stiskněte P6, zatímco pro snížení stiskněte P5. Na displeji se zobrazí nastavená úroveň výkonu. Pro výstup ze Setu vyčkejte 5 sekund, aniž byste provedli jakoukoli operaci na klávesnici, nebo stiskněte P3 nebo P4.

Změna nastavení pokojové teploty

Chcete-li změnit pokojovou teplotu, jednoduše stiskněte tlačítko P2. Na displeji se zobrazí nastavená pokojová teplota (Set teploty). Poté použijte tlačítka P1 (zvýšení) a P2 (snížení) pro změnu hodnoty. Asi po 5 sekundách se hodnota uloží a displej se vrátí do normálního zobrazení, nebo pro ukončení stiskněte P3 nebo P4.

Změna nastavení teploty kotle

Chcete-li změnit teplotu kotle, jednoduše stiskněte tlačítko P1. Na displeji se zobrazí nastavená teplota vody. Poté použijte tlačítka P1 (zvýšení) a P2 (snížení) pro změnu hodnoty. Asi po 5 sekundách se hodnota uloží a displej se vrátí do normálního zobrazení, nebo pro ukončení stiskněte P3 nebo P4.

Použití externího termostatu/chronotermostatu

Pokud chcete použít externí pokojový termostat, proveďte připojení ke svorkám TERM.

- Externí termostat
- Externí chronotermostat

Aktivace kamen proběhne, když jsou kamna zapnutá, a když je kontakt sepnutý.

Pokojevá teplota dosáhne nastavené teploty (Set teplota)

Jakmile pokojová teplota dosáhne nastavené hodnoty, tepelný výkon kamen se automaticky uvede na minimální hodnotu. V těchto podmínkách se na displeji zobrazí zpráva „Modulace“. Pokud okolní teplota klesne pod nastavenou teplotu (Set teploty), kamna se vrátí do režimu „Práce“ a k dříve nastavenému výkonu (Set výkonu). Jestliže máte externí termostat a nastavili jste pokojovou teplotu v T-e, pokud je termostat otevřený, přejde do modulace, zatímco pokud je zavřený, vrátí se k nastavenému výkonu.

Čištění roštu

Během normálního provozu v pracovním režimu se aktivuje režim „ČIŠTĚNÍ ROŠTU“ v nastavených intervalech po dobu stanovenou přednastaveným parametrem.

Pohotovostní režim

Pokud je v nabídce povolena funkce stand-by, umožňuje vypnutí kamen, jakmile jsou splněny podmínky vysvětlené níže. Je povoleno, pokud je po určitou dobu okolní teplota vyšší než nastavená teplota (Set ambient) plus přednastavená teplotní delta. Na displeji se zobrazí zpráva "OK ST-BY / GO STAND-BY". Po uplynutí nastavené doby se na displeji zobrazí zpráva "WAIT TO COOL". V tomto stavu mají kamna vypnutý šroub (LED šroubu nesvítí) a výměník se vypne. Když teplota výparů dosáhne dané prahové hodnoty, kamna přejdou do pohotovostního režimu a začne se točit zpráva "Stand-By / STOP ECO TEMP OK / WAIT REQUEST". Šnek je vypnutý, výměník je vypnutý, stejně jako kouřový ventilátor. Kamna se znovu zapnou, pokud pokojová teplota klesne pod nastavenou teplotu (Set room) minus práh daný teplotním delta.

Instalace sondy PUFRR

Po instalaci sondy vyberte typ zařízení z technické nabídky. Pokud jste zvolili typ 1, tlačítka 1 a 2 na domovské obrazovce vám dávají možnost nastavit teplotu pro PUFRR. Voda v kotli se automaticky vypočítává o 10 °C vyšší než je SET PUFRRU. Po dosažení přednastavené hodnoty SET PUFRRU plus Delta přejde kotel do modulace a poté do pohotovostního režimu. Spustí se znovu z pohotovostního režimu, když je voda PUFRR menší než přednastavená hodnota SET PUFRRU minus Delta.

Užitková sada

Pokud byl výrobek zakoupen s užitkovou sadou, po připojení vstupu a výstupu vody zapněte kotel. Při provozu kotle a otevření kohoutu s teplou užitkovou vodou se na displeji zobrazí UŽITKOVÁ VODA. Pokud je kotel ve stavu modulace, přejde na maximální výkon tak, aby měl veškerý tepelný výkon k dispozici pro užitkovou vodu. Jakmile již nebude poptávka po užitkové vodě, vrátí se kotel k tepelnému výkonu stanovenému na základě teploty vody v kotli.

Vypnutí kamen

Chcete-li kamna vypnout, stiskněte tlačítko P4 na delší dobu. Na displeji se zobrazí zpráva „VYPNUTÍ“. Motor šnekového dopravníku se zastaví (kontrolka šnekového dopravníku je zhasnutá) a rychlost kouřového ventilátoru je přednastavena. Ventilátor výměníku (kontrolka výměníku tepla svítí) zůstává aktivní, dokud teplota spalin neklesne pod přednastavenou hodnotu. Pokud je po určité době teplota kouře pod danou prahovou hodnotou, kamna se vypnou zobrazením zprávy „VYPNUTO“.

Vypnutý výrobek

Na displeji se zobrazí text VYPNUTO. Kouřový ventilátor přestane fungovat.

Opětovné zapnutí výrobku

Kotel nebude možné restartovat, dokud se teplota kouře nezchladí a neuplyne přednastavená bezpečnostní doba.

7.3 ALARMY

V případě, že dojde k poruše, karta zasáhne a signalizuje závadu, rozsvítí výstražnou kontrolku (kontrolka alarmu svítí) a vydá zvukové signály. K dispozici jsou následující alarmy:

Zobrazení displeje	Původ alarmu
ALARM VÝPADKU PROUDU	Nedostatek síťového napětí
ALARM KOUŘOVÉ SONDY	Vadná kouřová sonda
ALARM HORKÉHO KOUŘE/TEPL. KOUŘE	Přehřátí kouře
ALARM BEZ ENKODÉRU/ODSÁVAČ-PORUCHA	Vadný kouřový ventilátor, nefunguje
ALARM ZAPALOVÁNÍ SELHALO/NEPROBĚHLO	Nepodařilo se zapnout výrobek
ALARM KONTROLY PELET/NEDOSTATKU PELET	Vypnutí z důvodu nedostatku pelet
ALARM TEPELNÉ BEZPEČNOSTI	Zásah bezpečnost.termostatu
ALARM CHYBĚJ.PODTLAKU	Zásah depresoru
ALARM BEZPEČNOSTI ŠNEKOVÉHO DOPRAVNÍKU	Šnekový dopravník se nepřetržitě otáčí
ALARM NEDOSTATEČNÉHO TAHU	Ucpaný rošt nebo ucpané přívodní potrubí
ALARM PORUCHY ČISTIČE	Čistič Rošt je zablokovaný/Dvířka ohniště nejsou správně zavřena
ALARM ENKODÉRU ŠNEKOVÉHO DOPRAVNÍKU	Karta nečte kódér šnekového dopravníku. Chybí připojení
ALARM TRIAK.ŠNEKOVÉHO DOPRAVNÍKU	Šnekový dopravník se otáčí nepřetržitě
ALARM VODNÍ SONDY	Prasklá nebo zkratovaná vodní sonda
ALARM HORKÉ VODY	Byl překročen maximální práh vody v kotli
ALARM TLAKU VODY	Příliš nízký nebo příliš vysoký tlak vody
ALARM VZDUCHOVÉ SONDY	Vzduchová sonda je rozbitá nebo zkratovaná
ALARM PORUCHY TURBOLÁTORU	Mechanismus turbulátorů je zablokován

Jakýkoli alarmový stav způsobí okamžité vypnutí kamen.

Stav alarmu je dosažen po určité době, S VÝJIMKOU ALARMU VÝPADKU NAPÁJENÍ, a lze jej resetovat delším stisknutím tlačítka ZAP/VYP. Při každém resetování alarmu se z bezpečnostních důvodů spustí fáze vypnutí kamen. Během fáze alarmu bude kontrolka alarmu vždy svítit (kontrolka alarmu svítí) a pokud je bzučák zapnutý, bude bzučet přerušovaně. Pokud se alarm neresetuje, kamna se v každém případě vypnou a vždy se zobrazí alarmové hlášení.

Alarm výpadku proudu

V případě, že po určitou dobu chybí elektrický proud, spotřebič po návratu napětí spustí alarm VÝPADKU PROUDU. Je nutné počkat, až spotřebič vychladne, a poté jej znovu zapnout.

<p>Alarm zapalování selhalo</p> <p>Nastane, když dojde k výpadku zapalovací fáze. Dojde k tomu, pokud po uplynutí přednastavené doby teplota kouře nepřekročí prahovou hodnotu stanovenou parametry.</p>	<p>▲ POZOR</p> <p>Vyčistěte rošt od nespálené pelety.</p>
---	--

Bezpečnostní termostat

V případě, že obecný bezpečnostní termostat zjistí teplotu vody vyšší, než je prahová hodnota, zasáhne a odpojí šnekový dopravník (jehož napájení je v sérii) a současně umožní řídicí jednotce tuto změnu stavu zaznamenat. Zobrazí se zpráva ALARM TEPLTNÍ BEZPEČNOSTI a systém se zastaví. Odšroubujte černou zátku za kamny a stiskněte tlačítko pro obnovení kontaktu.

Alarm podtlaku

K tomuto alarmu dojde, pokud:

- Kouřovod není v souladu s předpisy: kouřovod musí udržovat minimální Pascaly požadovaný výrobcem (viz TECHNICKÉ ÚDAJE) na minimálním i maximálním výkonu.
- Komín nebo přívod spalovacího vzduchu jsou ucpané.
- Dvířka spalovací komory a/nebo dvířka zásobníku s peletami jsou otevřená.
- Uvnitř generátoru kouře jsou nadměrné nečistoty: je nutné vyprázdnit popel, který se usazuje v části v blízkosti prostoru zásuvky na popel.

Zpráva Service

V závislosti na odpracovaných hodinách nabídnou kamna během provozu zprávu SERVICE (nebo SER). Nápis neblokuje provoz kamen, ale bude nutná mimořádná údržba autorizovaným technikem, který provede reset servisních hodin.

8 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Kamna vyžadují jednoduché a časté čištění, aby byla zajištěna jejich maximální účinnost a plynulý provoz.

Kupující je povinen kamna pravidelně čistit podle pokynů obsažených v tomto návodu k obsluze, a zejména provádět denní čištění popelníku a spalovací komory před každým zapálením nebo doplněním pelet.

Nedodržování pravidelného čištění a/nebo údržby kamen může vést k: provozním poruchám, ucpání roštu a potrubí, špatnému nebo pomalému spalování, přehřátí kamen a požáru v zásobníku.



POZOR

EVA STAMPAGGI SRL nepřebírá žádnou přímou a/nebo nepřímou trestní a/nebo občanskoprávní odpovědnost za nesprávnou funkčnost kamen a za škody na osobách nebo majetku způsobené nesprávným čištěním a údržbou kamen.

Denní čištění

Vysajte spodní část roštu uvnitř spalovací komory



POZOR

Po provedení běžné údržby zkontrolujte polohu roštu. Zkontrolujte, zda je otvor a trubka zapalovací svíčky ve stejné poloze a zda je plocha roštu v kontaktu s plochou, kde má být umístěn. Nedodržení tohoto opatření by mohlo vést k tomu, že kamna budou varovat alarmem o neprovedeném zapálení nebo dokonce praskání v komoře v důsledku nedostatku tepla ze žhavicí svíčky.

Týdenní čištění

Vysajte spalovací komoru a ujistěte se, že nejsou zapálené žádné uhlíky. Pokud jsou ramena stále zapnutá, vysavač se vznítí; Odstraňte popel, který se nachází uvnitř ohniště a na dveřích.

Sklo vyčistěte vlhkým hadříkem nebo navlhčenou koulí z novin, která prošla popelem. Pokud se operace provádí na horkých kamnech, sklo může explodovat.

Vyprázdňte zásuvku popela, vysajte ji nebo vyhoďte popel do koše.

Vysajte přihrádku na popel a přilehlý inspekční prostor

Měsíční čištění

Vysajte uzávěr kouřové armatury ve tvaru T. Otevřete boční kontrolní otvor a sejměte uzávěr ve tvaru T.



Vnější čištění kamen

K čištění kamen používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte abrazivní materiál nebo výrobky, které by mohly korodovat nebo bělit povrchy. Na konci topné sezóny, při posledním vznícení, musí být zbytky pelet ve šnekovém dopravníku zcela spotřebovány. Šnekový dopravník musí zůstat prázdný, aby nedošlo k jeho ucpání v důsledku zpevněných zbytků zvlhlých pilin.

Mimořádné/roční čištění

Kupující je povinen nechat komín a kouřovod každoročně před zimou vyčistit kvalifikovaným technikem a uchovávat dokumentaci, kterou předloží v případě uplatnění záruky.

Před provedením údržby se doporučuje vypnout kamna pomocí tlačítka vypnutí a odpojit zástrčku.

Čištění musí být provedeno také před opětovným použitím kamen, protože v létě mohou vzniknout překážky řádného toku kouře (např. hnízdění, znečištění nebo ucpání).

Neprovedení mimořádné údržby může mít za následek: depresi s nízkým tahem a pomalým plamenem, ucpání roštu a potrubí, přehřátí kamen a požár kouřovodu.

Na konci topné sezóny, při posledním vznícení, musí být zbytky pelet ve šnekovém dopravníku zcela spotřebovány. Šnekový dopravník musí zůstat prázdný, aby nedošlo k jeho ucpání v důsledku zpevněných zbytků zvlhlých pilin.



POZOR

EVA STAMPAGGI SRL nepřebírá žádnou přímou a/nebo nepřímou trestní a/nebo občanskoprávní odpovědnost za nesprávnou funkčnost kamen a za škody na osobách nebo majetku způsobené nesprávným čištěním a údržbou kamen.

Požáry ve spalinách nejsou neobvyklé na začátku zimy a s větrem, kvůli zbytkům, které tam zůstávají. Některá doporučení pro případy, kdy k tomu dojde, mohou být:

- Okamžitě zablokujte přístup vzduchu do kouřovodu;
- K uhašení ohně používejte písek nebo hrubou sůl v hrstech, nikoli vodu;
- Odstraňte předměty a nábytek od horkého kouřovodu.



POZOR

V PŘÍPADĚ POŽÁRU:

- Zavřete dvířka topeniště a zásuvku na popel.
- Zavřete registry spalovacího vzduchu.
- K uhašení požáru použijte hrsti písku nebo hrubé soli, nikoli vodu; použijte práškový CO2 hasicí přístroj.
- Odsuňte předměty a nábytek.
- Zavolejte hasiče.

9 ANOMÁLIE A MOŽNÁ ŘEŠENÍ

První spuštění

PRO USNADNĚNÍ PRVNÍHO SPUŠTĚNÍ JEDNOTKY MŮŽE BÝT NUTNÉ NĚKOLIKRÁT OPAKOVAT POČÁTEČNÍ FÁZI NAKLÁDKY, PROTOŽE NAPLNĚNÍ ZCELA PRÁZDNÉHO ŠNEKOVÉHO DOPRAVNÍKU TRVÁ URČITOU DOBU.

PROBLÉM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Vypnutý displej	Nedostatek napájení Vadný připojovací kabel Pojistka karty přerušena Vadná karta Vadný displej	Zkontrolujte zástrčku a přítomnost elektrické energie nebo vypínače zap/vyp Zavolejte technickou pomoc. Zavolejte technickou pomoc. Zavolejte technickou pomoc. Zavolejte technickou pomoc.
Alarm cool fire Aktivní alarm nedostatku pelet Al6 nedostatek pelet Žádný plamen	Nedostatek napájení Nedostatek pelet Šnekový dopravník blokován cizím tělesem Nekvalitní pelety Nedostatečné nastavení minimálního výkonu pelet Výpadek elektrického proudu	Zkontrolujte zástrčku a přítomnost elektrické energie. Zkontrolujte zásobník. Odpojte zástrčku, vyprázdněte nádrž, odstraňte všechna cizí tělesa, jako jsou hřebíky atd. Vyměňte pelety. Zavolejte technickou pomoc. Vypněte a znovu zapněte kamna, zkontrolujte zástrčku.
alarmo acc aktivní alarm neprovedeného zapálení- al5 neprovedeného zapálení- no stab	Nedostatek pelet Zásah bezpečnostního termostatu Vadná kouřová sonda Šnekový dopravník blokován cizím tělesem Vadný motor šnekového dopravníku Vadná karta Vadný ventilátor výstupu kouře Špinavý rošt Příliš rigidní teplota Mokrý pelety Vadná zapalovací svíčka	Zkontrolujte zásobník. Resetujte ruční termostat na zadní straně kamen. Zavolejte technickou pomoc. Odpojte zástrčku, vyprázdněte nádrž, odstraňte všechna cizí tělesa, jako jsou hřebíky atd. Zavolejte technickou pomoc. Zavolejte technickou pomoc. Zavolejte technickou pomoc. Vyčistěte rošt. Opakujte několikrát zapálení vyprázdněním roštu. Zkontrolujte místo uložení pelet. Zavolejte technickou pomoc.
Alarm cool-fire Al1 blac-out	Během pracovní fáze dojde k výpadku elektřiny	Pokud to trvá déle než 20 sekund, kamna přejdou do režimu vypnutí/čištění, pokud trvá méně než 20 sekund, kamna se znovu spustí v pracovním režimu.
Vyčistěte rošt Vyč-rošt	Varování, které se objeví po 8 hodinách provozu kamen (pouze modely 4/5 kw), 8 hodin je kumulativních	Pro uvolnění varování stiskněte všechna 3 tlačítka na displeji na 4-5 sekund.
Nepravidelný pomalý plamen, špinavé sklo	Krytka zařízení proti výbuchu je nesprávně umístěna nebo chybí.	Přemístěte zařízení proti výbuchu
Nepravidelný pomalý plamen, špinavé sklo	Částečně ucpaný komín Nedostatek spalovacího vzduchu Ucpaná kamna Vadný/znečištěný odsávač kouře Nedostatečné seřízení spalovacího vzduchu Špatná kvalita pelet	Okamžitě vyčistěte komín. Ucpaná odsávací trubka. Vyčistěte rošt, vyčistěte nádobu na popel. Čištění nechte provést kvalifikovaným technikem. Zavolejte technickou pomoc. Vyměňte pelety
Alarm fan fail Al4 porucha odsávače	Vadný nebo porouchaný kouřový ventilátor Karta neslyší běžící motor (vadná karta)	Zavolejte technickou pomoc. Zavolejte technickou pomoc.

PROBLÉM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Stop fire Vyč-rošt Vyčistěte rošt Čištění roštu	Pravidelný cyklus čištění roštu	Správný provoz.
Alar dep fail Aktivní alarm nedostatek podtlaku Al8 nedostatek podtl- al. vakuostatu – al. podtl.	Nadměrná nebo nedostatečná délka komína Ucpaný odtah Nepříznivé klimatické podmínky	Nejedná se o normovaný komín, max. 6 metrů potrubí s \varnothing 80 mm, každý oblouk 90° nebo armatura ve tvaru T je jako 1 metr potrubí. Vyčistěte komín/poradte se s kominíkem. Zvláštní případy silného větru.
Aktivní alarm - alarm průtoku Al flux	Špinavý senzor, ucpaný kouřovod nebo otevřené dveře.	Zavolejte technickou pomoc.
Alar sic fail Alarm aktivní tepelbezpečnost Al7 tepelbezpečnost	Teplota kotle je příliš vysoká Okamžitý výpadek energie Vadný nebo zablokovaný ventilátor výměníku Vadný reset termostatu Vadná karta	Nechte kamna vychladnout, resetujte ruční termostat v zadní části. Restartujte kamna, pokud je to nutné, snižte výkon kamen. Pokud problém přetrvává, volejte specializovaného technika. Nechte kamna vychladnout, resetujte ruční termostat v zadní části. Restartujte kamna. Zavolejte technickou pomoc. Zavolejte technickou pomoc. Zavolejte technickou pomoc.
Alar kouř.sondy Aktivní alarm kouřové sondy Al2 kouř.sondy	Vadná kouřová sonda Kouřová sonda odpojena	Zavolejte technickou pomoc. Zavolejte technickou pomoc.
Alar hot temp Aktivní alarm horkého kouře Al3 hot kouře	Vadná kouřová sonda Vadná karta Vadný ventilátor výměníku tepla Nastavení pelet na maximální nadměrný výkon	Zavolejte technickou pomoc. Zavolejte technickou pomoc. Zavolejte technickou pomoc. Zavolejte technickou pomoc.
Alarm vodní sondy	Vadná vodní sonda	Zavolejte technickou pomoc.
Alarm horké vody	Byl překročen maximální práh vody	Počkejte, až se kotel ochladí.
Alarm tlaku vody	Vysoký nebo nízký tlak v systému, vzduch v okruhu	Naplňte hydraulický systém nebo jej vyprázdněte.
Alarm čističe/dvířek	Zablokovaný mechanismus čištění roštu nebo špatně otevřená/zavřená požární dvířka	Zkontrolujte správné zavření požárních dveří. Zkontrolujte, zda nejsou přítomna žádná cizí tělesa, která by bránila čištění roštu. Zavolejte technickou pomoc.
Alarm turbulátoru/dvířek	Mechanismus čištění turbulátorů je zablokován nebo otevřená/špatně zavřená požární dvířka	Zkontrolujte správné zavření požárních dveří. Zavolejte technickou pomoc.
Alarm tepl.bezpeč./dvířek	Tepelně bezpečnostní termostat nebo otevřená/špatně zavřená požární dvířka	Nechte kamna vychladnout, resetujte ruční termostat v zadní části. Restartujte kamna. Zkontrolujte správné zavření požárních dveří.
Alarm triac.šnekového dopravníku	Karta detekuje nesprávnou funkčnost motoru pro plnění peletami	Kamna vypněte a znovu zapněte Zavolejte technickou pomoc.
Alarm kodéru šneku	Vadný nebo zablokovaný motor šnekového dopravníku	Zavolejte technickou pomoc.
T.karty (°C)	Teplota karty překročila 70 °C	Nechte kamna vychladnout a pak je znovu zapalte. Pokud se alarm vrátí, obraťte se na technickou pomoc.

PROBLÉM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
(Pole vyhledávání) Rádiové ovládání se nepřipojuje	Dálkové ovládání ztratilo jednotku možné rušení	Stiskněte tlačítka 1 a 2 současně po dobu přibližně 3-4 sekund, dokud se neobjeví hlášení, vyberte jednotku (z továrny je výchozí jednotka 0). Zkuste odpojit spotřebiče nebo zařízení, která mohou vytvářet elektromagnetická pole.
Rádiové ovládání se nezapíná	Vypnutý displej	Zkontrolujte baterie/vadné rádiového ovládání.
eco/modula	Dosažení nastavené pokojové teploty/ správného provozu, kamna pracují při výkonu 1. Zvyšte Set teploty prostředí pro uvedení zařízení zpět do „práce“.	
stand-by / eco stop / pauza	Dosažení nastavené pokojové teploty/ správného provozu.	

10 ROČNÍ PLÁNOVANÁ ÚDRŽBA

Datum 1. údržby	(Razítko a podpis CAT)
-----------------	------------------------

Datum 2. údržby	(Razítko a podpis CAT)
-----------------	------------------------

Datum 3. údržby	(Razítko a podpis CAT)
-----------------	------------------------

11 OSVĚDČENÍ O INSTALACI A TESTOVÁNÍ

OSVĚDČENÍ O INSTALACI A TESTOVÁNÍ	
Zákazník:	
Ulice:	
Město:	
PSČ:	
Okres:	
Tel.:	
Datum dodání:	
Dodací list:	
Zařízení mod.:	
Sériové číslo:	
Rok:	

ÚDAJE O PRODEJCI a INSTALAČNÍM TECHNIKOVÍ

Jméno		
Příjmení		
Adresa		
Místo		
Telefon:		

Razítko a podpis instalačního technika	Razítko a podpis prodejce
--	---------------------------

Zákazník na konci instalace zařízení prohlašuje, že práce byla provedena způsobem lege artis a v souladu s pokyny tohoto návodu k použití. Prohlašuje také, že si seznámil s perfektním provozem a je si vědom nezbytných pokynů pro správné používání, správný provoz a údržbu zařízení.

Podpis zákazníka

12 ZÁRUKA

ZÁRUKA

Společnost Eva Stampaggi S.r.l. zaručuje, že kamna jsou vyrobena v souladu s normami EN 13240 (kamna na dřevo) EN 14785 (kamna na pelety) EN 303-5:2012 (kotle na pelety).

Společnost Eva Stampaggi S.r.l. zaručuje, že kamna jsou bez vad, které by je činily nevhodnými pro zamýšlené použití nebo výrazně snížily jejich hodnotu. Výslovně se odkazuje na předpisy italského občanského zákoníku nebo uplatnitelné vnitrostátní normy upravující záruku v kupní smlouvě nebo použitelná ustanovení vnitrostátních předpisů dříve mezinárodní právo

Jakýkoli nesoulad se smlouvou lze uplatnit se zárukami a metodami stanovenými legislativním nařízením č. 206/2005, pokud si byl kupující vady vědom, nebo ji nemohl s řádnou péčí ignorovat, nebo pokud nesoulad se smlouvou vyplývá z pokynů nebo materiálů, které mu byly poskytnuty.

Záruka se nevztahuje na poruchy, závady a/nebo selhání a následné škody na majetku a/nebo osobách, které vznikly v důsledku abnormálního a/nebo nesprávného používání výrobku a/nebo nedodržení bezpečnostních předpisů a/nebo „Návodu k použití“, nebo v důsledku instalace, která není v souladu s platnými předpisy a bezpečnostními směrnicemi (čemuž odpovídá i absence dokumentů potvrzujících shodu), nebo je prováděna ne kvalifikovaným personálem (UNI10683 a UNI EN 1443), nebo pokud se jedná o nevyčerpávající příklad přímého výstupu do stěny.

Stejně tak se záruka nevztahuje na jakoukoli neshodu, která je náhodně způsobena použitím nebo instalací výrobku, které nejsou v souladu s platnými zákony a předpisy a/nebo pokyny obsaženými v tomto „Návodu k použití“.

Výše uvedená záruka je rovněž vyloučena pro vady shody, poruchy, vady a/nebo závady a následné škody, způsobené na majetku a/nebo na zdraví osob odvíjející se od používání kamen způsobem, který není v souladu s bezpečnostními směrnicemi.

Záruka na chybnou funkci, vady a/nebo defekty a/nebo závady se nepoužije a společnost Eva Stampaggi S.r.l. nepřebírá žádnou odpovědnost za škody způsobené na majetku nebo osobám odvíjející se od: chybějícího prvního odborného zapálení provedeného specializovaným technikem, jemuž je ekvivalentní také nepřítomnost dokladů osvědčujících zmíněnou operaci; od porušení a/nebo nedodržení ustanovení tohoto návodu k použití; od neoprávněné manipulace a/nebo změny kamen a jejich rozvodné desky; od nedodržení hlášení kontrolek a alarmů; od neprovedeného čištění a běžné údržby; od neprovedeného čištění a mimořádné údržby prováděné specializovaným technickým personálem, čemuž je proto ekvivalentní nepřítomnost dokladů prokazujících uvedenou údržbu; od nevhodného použití kamen; od nedodržení požadavků na instalaci; od nedodržení postupů pro hlášení závad v souladu s ustanoveními legislativního nařízení 206/2005; použitím nevhodného nebo špatného paliva; úpravami a/nebo opravami provedenými bez předchozího sdělení a povolení společnosti Eva Stampaggi S.r.l.; použitím náhradních dílů, které nejsou originální a/nebo nejsou specifické pro kamna.

Výše uvedený výčet nelze považovat za vyčerpávající, a proto je třeba považovat za případy, které nejsou výslovně uvedeny, ale které lze na základě analogického výkladu přirovnat k uvedeným případům, za případy spadající do působnosti vyloučení záruk.

Ze záruky jsou vyloučeny všechny následující rozdíly spojené s přirozenými vlastnostmi obkladových materiálů: žilkování kamene, které je jeho hlavní charakteristikou a které zaručuje jeho jedinečnost; jakékoli malé díry nebo praskliny, které by mohly být zvýrazněny v obkladech z keramiky/majoliky; veškeré rozdíly v odstínech a nádechu keramických/majolikových obkladů; dveřní sklo; těsnění; zednické práce.

Eva Stampaggi S.r.l. nenes žádnou odpovědnost za poškození vzniklá na chromovaných a/nebo eloxovaných a/nebo lakovaných kovových dílech nebo v každém případě na ošetřených površích, pokud jsou způsobena třením nebo nárazem s jinými kovy; poškození vzniklá na chromovaných a/nebo eloxovaných a/nebo lakovaných kovových dílech nebo v každém případě na ošetřených površích, pokud jsou způsobena nesprávnou údržbou a/nebo čištěním přípravky nebo chemickými prostředky (tyto díly se musí čistit pouze vodou). poškození mechanických součástí a dílů v důsledku nesprávného použití nebo instalace neoprávněnými osobami nebo v každém případě instalace v rozporu s pokyny uvedenými na obalu; poškození elektrických nebo elektronických součástí a dílů v důsledku nesprávného použití nebo instalace neoprávněnými osobami nebo v každém případě instalace v rozporu s pokyny uvedenými na balení.

Zapalovací odpory jsou opotřebitelné materiály, jejichž životnost závisí na používání kamen; příslušná záruka je proto omezena na prvních 6 měsících používání výrobku.



Upozornění: po zakoupení uschovejte záruční list spolu s originálním obalem výrobku, osvědčením o instalaci a testování a stvrzenkou vystavenou prodávajícím. Datum vystavení daňového dokladu o prodeji určí skutečnou dobu trvání záruky.

Záruka může být uplatněna následujícím způsobem:

Poprodejní servis zajišťují náš personál, který můžete kontaktovat na telefonním čísle 0438.35469 nebo e-mailem na adrese assistenza@evacolor.it.

Náš specializovaný personál Vám poskytne informace o technických problémech, instalacích a údržbě.

V případě, že problém nebude možné vyřešit telefonicky, nahlásí náš personál anomálii Centru technické pomoci v oblasti nejbližší k uživateli, které zajistí zásah do pěti pracovních dnů.

Díly vyměněné v záruční době budou garantovány až do konce zbývající záruční doby zakoupeného výrobku.

Výrobce nepřiznává žádný typ náhrady za nepoužití výrobku po dobu nezbytnou pro jeho opravu.

V případě výměny výrobku se výrobce zavazuje dodat výrobek prodejci, který výměnu řídí, a to stejným postupem, k němuž došlo při prodeji koncovému uživateli.

Tato záruka platí na území Itálie; v případě prodeje nebo instalace v zahraničí musí být záruka uznána distributorem v dané zemi.

Záruka je splněna opravou nebo výměnou vadných dílů nebo celého výrobku podle uvážení společnosti.

Při žádosti o pomoc musíte mít na dosah ruky:

- Sériové číslo
- Model kamen
- Datum zakoupení
- Místo nákupu
- Záruční certifikát pro uvedení do provozu vyplněný specializovaným C.A.T.



SPOLEČNOST EVA STAMPAGGI VÁM DOPORUČUJE KONTAKTOVAT JEJÍ AUTORIZOVANÉ PRODEJCE A SERVISNÍ STŘEDISKA.

INSTALACE JE POVINNÁ V SOULADU SE ZÁKONEM, EVA STAMPAGGI DŮRAZNĚ DOPORUČUJE, ABY PRVNÍ ZAPNUTÍ VÝROBKŮ PROVÁDĚLI KVALIFIKOVANÍ TECHNICI.

SPOLEČNOST EVA STAMPAGGI NENESE ODPOVĚDNOST ZA ONLINE PRODEJ A SOUVISEJÍCÍ NABÍDKY, NEBOŤ NEPROVÁDÍ PŘÍMÝ PRODEJ VEŘEJNOSTI.

V PŘÍPADĚ JAKÝCHKOLI TECHNICKÝCH PROBLÉMŮ BĚHEM ZÁKONNÉ ZÁRUČNÍ DOBY JE NUTNÉ SE OBRÁTIT NA PRODEJCE NEBO PŘÍMO NA NÁŠ POST PRODEJNÍ SERVIS.

EVA STAMPAGGI SRL si vyhrazuje právo provádět technické změny tohoto návodu bez předchozího upozornění.

I dati e le caratteristiche indicate non impegnano EVA STAMPAGGI SRL, che si riserva il diritto di apportare le modifiche ritenute opportune senza obbligo di preavviso o di sostituzione.

Tutti i diritti riservati. Vietata riproduzione totale o parziale senza espressa autorizzazione di EVA STAMPAGGI SRL

EVA STAMPAGGI SRL

Via Cal Longa Z.I.

31028 Vazzola (TV) ITÁLIE

Tel.: +39 0438 740433

Fax: +39 0438 740821

Vyrobeno v Itálii

